

**CHANGJIANG**  
EUROPE

**Manuel d'utilisateur sidecar  
SIBERIAN EXPRESS**





## Numéro de cadre et numéro de moteur

Veillez enregistrer les numéros de moto comme indiqué ci-dessous et conserver la clé de recharge dans un endroit sûr. Seule la clé existante peut être utilisée pour créer une clé en double. En cas de perte des deux clés, il est nécessaire de remplacer l'ensemble des jeux de serrures.

- ① Plaque signalétique de la moto:
- ② Numéro de cadre.: \_\_\_\_\_
- ③ Numéro de moteur.: \_\_\_\_\_

## Paramètres

### Performance

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Puissance maximale (kw) / Vitesse de rotation correspondante (r/min)		Couple maximal (N-m) / vitesse de rotation correspondante (r/min)	68/6500

## Dimension

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Longueur (mm)× Largeur (mm)× Hauteur(mm)	2460×1655×1070	Empattement(mm)	1500
Hauteur d'assise (mm)	840	Garde au sol(mm)	170
Poids à vide complet de la moto (KG)	365		

## Moteur

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Type	Double cylindre, 4 temps, refroidissement par eau,montant parallèle	Cylindrée (mL)	693
Diamètre du cylindre (mm) × course (mm)	83×64	Taux de compression	11.6:1
Système de démarrage	Démarrage électrique	Ordre d'allumage	De gauche à droite
Système de mélange de carburant	Système d'injection électronique de carburant	Système d'allumage	Allumage par décharge d'inductance à commande électronique

Angle d'avance à l'allumage (avant la position de compression du point mort haut )	10BTDC@1450r/min	Angle d'avance à l'allumage électronique	33BTDC@6000r/min
Bougie d'allumage	CR8EI	Système de lubrification	Lubrification par barbotage sous pression (carter d'huile semi-sèche)
Type d'huile	ELF 10W-40/SJ Niveau d'huile certifiée JASO MA2	Volume d'huile (L)	2.6
Volume du liquide de refroidissement (mL)	900	Volume du reservoir latéral (L)	400

### Transmission

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Méthode de changement de vitesse	Sixième vitesse	Rapport standard international	Type d'embrayage, multi-plaquettes
Système d'entraînement	Entraînement par chaîne	Rapport de reduction primaire	2.095

Rapport de démultiplication du 1er rapport	2	Rapport de démultiplication du second rapport	1.435
Rapport de démultiplication du troisième rapport	1.154	Rapport de démultiplication du quatrième rapport	1
Rapport de démultiplication du cinquième rapport	1.667	Rapport de démultiplication du sixième rapport	3.6

### Châssis

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Inclinaison supérieure (°)	29	Spécifications des pneus	4.0-19 59P
Spécifications des roues	2.50-19		

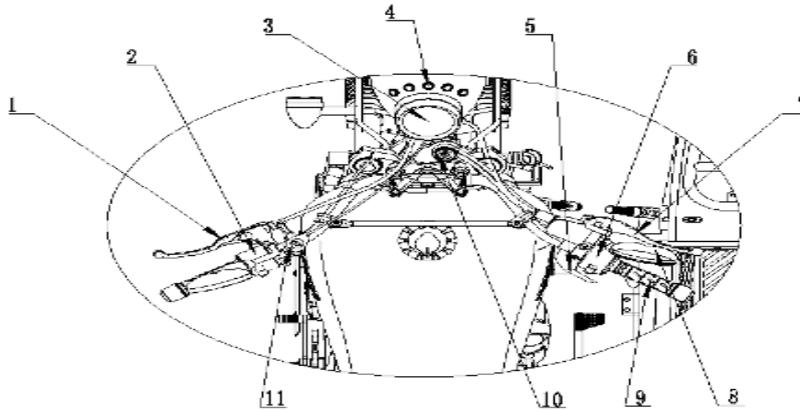
### Volume du réservoir de carburant :

Elément	Paramètre	Elément	Paramètre
Réservoir de carburant principal (L)	15	Réservoir de carburant latéral	5

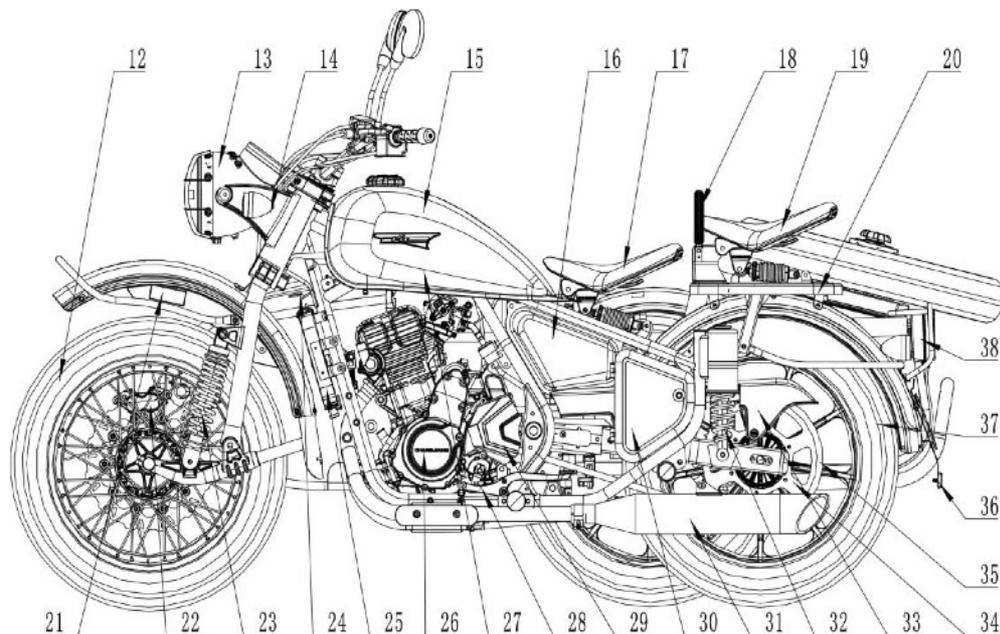
## Equipement électrique

Elément	Paramètre		Elément	Paramètre
Batterie	12V20Ah		Type de lumière	LED
Puissance nominale de la lampe (W)	12			

## Présentation des pièces(CJ700B-A)

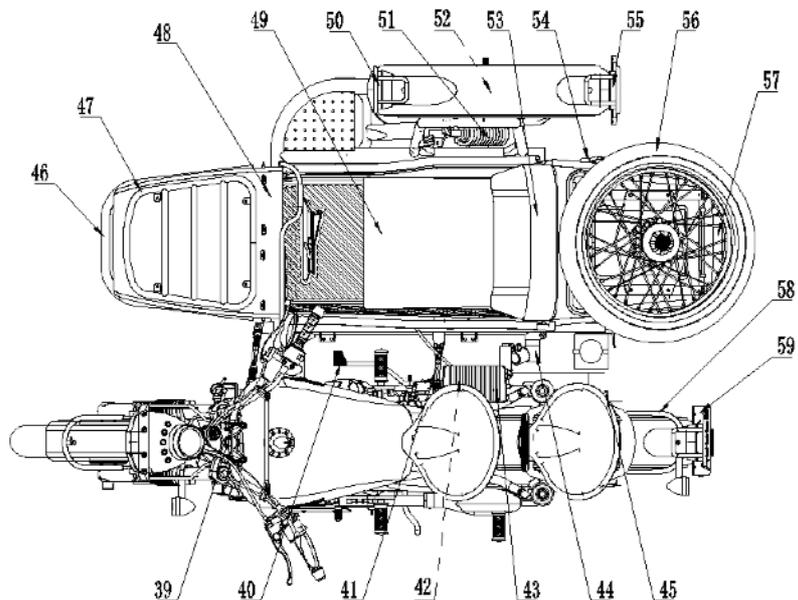


1, POIGNÉE D'EMBRAYAGE - 2, COMMUTATEUR GAUCHE - 3, COMPTEUR DE VITESSE - 4, LAMPE VEILLEUSE DE CONDUITE 5, POIGNÉE DE STATIONNEMENT 6, COMMUTATEUR DROIT 7, POIGNÉE DE FREIN DROITE 8, RÉTROVISEUR 9, POIGNÉE CHAUFFANTE 10, VERROU DE COMMUTATEUR D'ALLUMAGE 11, POIGNÉE DE VERROUILLAGE INVERSE



12, ENSEMBLE DE ROUE AVANT. 13, PHARE 14, CLIGNOTANT AVANT GAUCHE 15, RÉSERVOIR DE CARBURANT PRINCIPAL 16, DEUXIÈME RÉSERVOIR DE CARBURANT 17, SIÈGE PRINCIPAL 18, ACCOUDOIR 19, SIÈGE 20, PLATEAU ARRIÈRE 21, RÉFLECTEUR AVANT 22, FREIN AVANT 23, ABSORPTION DE CHOC AVANT 24, AMORTISSEUR DE DIRECTION 25, RÉSERVOIR D'EAU

26, MOTEUR 27, FILTRE À AIR 28, PÉDALE DE CHANGEMENT DE VITESSE 29, COUVERCLE ARRIÈRE GAUCHE 30, BOÎTIER ÉLECTRIQUE 31, ENSEMBLE SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT - 32, AMORTISSEUR - 33, COUVRE CHAÎNE - 34, COURONNE - 35, CHAÎNE - 36, SUPPORT PLAQUE - 37, PNEU ARRIÈRE - 38, FEU ARRIÈRE



39, TIGE DE RÉGLAGE AVANT 40, PÉDALE DE FREIN 41, TIGE DE RÉGLAGE ARRIÈRE 42, BATTERIE 43, BOÎTIER DE BATTERIE 44, JOINT DE SERRAGE 45, FREIN ARRIÈRE

46, PARE-CHOCS AVANT 47, ÉTAGÈRE AVANT 48, ASSEMBLAGE DE SOUDAGE DE GODET LATÉRAL SIÈGE LATÉRAL 49, SIÈGE AUTO LATÉRAL 50, CLIGNOTANT AVANT DROIT 51, AMORTISSEUR LATÉRAL 52, ENSEMBLE DE ROUE LATÉRALE 53, DOSSIER DE VOITURE LATÉRALE 54, GODET LATÉRAL 55, COMMUTATEUR DE CACHE ARRIÈRE 56, CLIGNOTANT DE FEU ARRIÈRE DROIT 57, PNEU DE SECOURS 58, PARE-CHOCS ARRIÈRE 59, PLAQUE D'IMMATRICULATION ARRIÈRE

## **DANGER**

Un chargement incorrect ou une modification inappropriée de la voiture ou des accessoires ou un entretien inappropriés peuvent entraîner des risques pour la sécurité de conduite ; Avant de conduire, assurez-vous que la voiture n'est pas surchargée et suivez ces instructions.

Utilisez toujours des pièces d'origine Changjiang et nos accessoires approuvés. Si vous choisissez des pièces Changjiang non originales, des accessoires d'installation inappropriés et un chargement inapproprié, etc., les performances du véhicule seront affectées et même les exigences de la réglementation seront violées. Veuillez noter que vous devez être responsable de votre propre sécurité et de celle des autres.

## NOTE

Les pièces et accessoires que nous avons configurés pour ce véhicule ont été spécialement conçus et vérifiés, nous vous recommandons donc fortement d'utiliser les pièces d'origine Changjiang et d'installer nos accessoires approuvés.

Avant de conduire, vous devez prêter attention aux points fondamentaux suivants

- 1, tout occupant doit être très familier avec la particularité de la conduite latérale d'une moto à trois roues, virage à droite, retournement facile, doit passer à basse vitesse.
2. Le passager doit s'asseoir sur le siège passager aussi doucement que possible pendant la conduite et le contrôle du conducteur ne doit pas être affecté.
3. Afin de réduire l'impact sur le centre de gravité de la moto, tous les bagages transportés sur la moto doivent être aussi bas que possible. Il faut éviter que les bagages ne dépassent de trop à l'arrière de la moto.
4. Les bagages doivent être solidement fixés à la moto. Veuillez vous assurer que les bagages ne peuvent pas être déplacés avant de conduire. Lorsque la moto semble instable, la solidité des bagages doit être vérifiée à nouveau et réajustée si nécessaire.

5. Ne transportez pas de bagages lourds ou encombrants. La surcharge affectera certainement la maniabilité et les performances.
6. N'installez pas d'accessoires et ne transportez pas de bagages qui réduisent les performances du side. Assurez-vous que ce que vous faites n'affectera pas le système d'éclairage, la garde au sol, les performances de freinage, l'angle de roulis, les performances de maniabilité, la course de compression des amortisseurs, la course de travail de la fourche avant ou toute autre performance de conduite.
7. Le poids sur la fourche avant affecteront les performances de direction et peuvent entraîner des facteurs de conduite dangereux.
8. Les capots, pare-brise, dossiers et autres composants volumineux affectent la stabilité et les performances de maniabilité. Ils augmentent non seulement le poids, mais réduisent également les performances de puissance durant la conduite.
9. Le side car est équipé d'une marche arrière, qui permet au véhicule de manoeuvrer rapidement aux endroits où il n'est pas pratique de faire demi-tour, économisant ainsi du temps et des efforts.

Charge maximale : Pas plus de 225 kg (conducteur, bagages et accessoires compris)

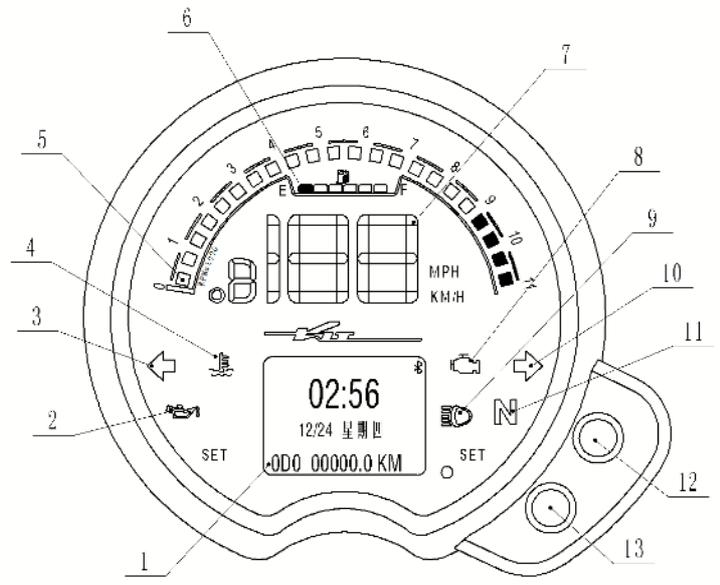


Description du mode d'interconnexion entre le compteur et le téléphone mobile

Le mode d'interconnexion du téléphone portable permet de rechercher une voiture, de naviguer sur l'écran du téléphone portable, d'écouter de la musique, des conseils d'appel et d'autres fonctions. Voici comment connecter votre téléphone ;

1. Téléchargez l'application « Motofun » depuis le marché des applications mobiles, cliquez sur toutes les options, installez-la et accédez à l'application pour travailler.
2. Une fois dans l'application, cliquez sur la connexion Bluetooth illustrée dans la figure 2 ;
3. Lorsque le Bluetooth n'est pas ouvert, vous serez invité à demander au Bluetooth de s'ouvrir. Choisissez « Autoriser » pour ouvrir le Bluetooth ;
4. Lorsque le téléphone s'approche du compteur, cliquez sur « FSC-BT966C-LE » dans le signal Bluetooth pour vous connecter, comme indiqué dans les figure 3 et 4.
5. Cliquez sur l'icône de connexion Bluetooth pour accéder à l'écran des paramètres Bluetooth, comme indiqué sur la figure 5. Sélectionnez la connexion audio Bluetooth « FSC-BT966C », après la connexion comme indiqué sur la figure 6, cliquez sur les paramètres ;
6. Ouvrez tous les paramètres dans l'écran des paramètres comme indiqué dans la figure suivante ;
7. Revenez à l'écran principal de l'application MOTOFUN, cliquez sur Rechercher la voiture, entrez votre numéro de téléphone et votre code de vérification dans l'écran de connexion suivant ; cliquez sur Connexion et une carte contenant l'emplacement de la voiture apparaîtra, cliquez sur Navigation, Musique, etc. . , l'instrument entrera alors dans l'interface correspondante, à ce moment s'il y a un appel téléphonique dans l'instrument, il affichera sous le numéro d'appel

Ensemble compteur de vitesse. (CJ700B-6) :



1. KILOMÉTRAGE TOTAL/KILOMÉTRAGE SOUS-TOTAL - 2. TÉMOIN D'ALARME D'HUILE - 3. TÉMOIN DE CLIGNOTANT GAUCHE - 4. TÉMOIN D'ALARME DE TEMPÉRATURE D'EAU - 5. COMPTE-TOURS MOTEUR - 6. AFFICHAGE DE CARBURANT - 7. AFFICHAGE DE VITESSE - 8. TÉMOIN DE DYSFONCTIONNEMENT - 9. TÉMOIN DE FEUX DE ROUTE - 10. CLIGNOTANT DROIT - 11. TÉMOIN NEUTRE - 12. BOUTON S1 - 13. BOUTON S2

## **1. Kilométrage total/kilométrage partiel**

Il est nécessaire d'appuyer brièvement sur S2 pour effectuer la commutation du kilométrage total et du kilométrage partiel.

## **2. Témoin d'alarme d'huile**

Lorsque le contacteur est allumé mais que le moteur ne démarre pas, le témoin d'alarme d'huile s'allume toujours. Après le démarrage du moteur, le témoin d'alarme d'huile doit s'éteindre. Si le voyant d'alarme s'allume, cela indique que la quantité d'huile est inférieure aux besoins et qu'il est nécessaire d'ajouter de l'huile rapidement.

## **3. Clignotant gauche**

Lorsque le commutateur de clignotant gauche sur le commutateur du guidon gauche est enfoncé, le témoin de clignotant gauche s'allume. Lorsque le commutateur du clignotant gauche est enfoncé à nouveau, le voyant s'éteint.

## **4. Témoin de température de l'eau**

Lorsque la température de l'eau du moteur dépasse 110°, le voyant d'alarme de température de l'eau s'allume.

## **5. Compte-tours moteur**

Le tachymètre du moteur indique la vitesse de rotation actuelle du moteur (tr/min). Il y a une « zone rouge » sur le côté droit du tachymètre. Si la zone rouge est atteinte, cela indique que la vitesse de

rotation du moteur est supérieure à la vitesse de rotation moteur recommandée et également hors de sa plage de fonctionnement optimale.

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur la position « ON », la jauge de l'écran LCD de l'instrument effectueront rapidement un auto-test. Dans le cas où la jauge du tachymètre présente une indication incorrecte ou si l'écran LCD de l'instrument indique l'apparition d'un défaut, veuillez contacter votre revendeur pour une inspection et un entretien.

## **7. Jauge de carburant**

Affiche le volume de carburant dans le réservoir de carburant. Lorsque l'affichage compte 5 barres de volume, cela indique que le réservoir de carburant est plein. Lorsqu'il ne reste qu'une seule barre et que le voyant d'essence commence à clignoter, cela indique que le réservoir de carburant est insuffisant (moins de 3L). Il est nécessaire d'ajouter du carburant rapidement. Lorsque le témoin de carburant, E et F ne sont pas affichés, cela indique que le bouchon du capteur de niveau d'essence n'est pas branché ou est endommagé.

Lorsque le voyant d'essence clignote, il est nécessaire d'ajouter rapidement du carburant. Sinon, la pompe à carburant sera endommagée.

## **8. Affichage de la vitesse**

Affiche la vitesse de conduite actuelle. Lorsque la vitesse de conduite indique  $\geq$  « 109 », cela signifie que votre vitesse actuelle a dépassé la vitesse maximale prévue du véhicule et qu'il est nécessaire de réduire la vitesse rapidement.

## **9. Témoin de défaut**

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur la position « ON », le témoin de défaut s'allume toujours lorsque le moteur ne démarre pas. Il s'éteindra après le démarrage du moteur. Il s'agit d'un phénomène normal et aucun entretien n'est requis. Dans d'autres cas, si le témoin de défaut s'allume, cela implique un dysfonctionnement du moteur ou du système électronique.

Si le voyant s'allume anormalement, veuillez contacter votre revendeur pour une inspection et un entretien.

## **10. Témoin feux de route**

Lorsque l'interrupteur du guidon droit est tourné sur la position à droite et que le variateur est tourné sur la position à droite, le témoin des feux de route s'allume.

## **11. Témoin clignotant droit**

Lorsque l'interrupteur du clignotant droit sur l'interrupteur du guidon droit est enfoncé, le témoin du clignotant droit s'allume. Lorsque l'interrupteur du clignotant droit est à nouveau enfoncé, le voyant s'éteint.

## **12. Témoin neutre**

Lorsque le moteur est au point mort, le témoin de point mort s'allume.

## **Bouton S1**

1. Il est nécessaire d'appuyer brièvement sur S1 dans l'interface normale pour effectuer la commutation du système métrique et du système britannique.
2. Si vous appuyez sur S1 pendant plus de 3 secondes dans l'interface normale, le kilométrage sous-total sera réinitialisé.
3. Appuyez sur S1 pour allumer la clé de contact (mise sous tension) et entrez dans l'interface de saisie du mot de passe. Ensuite, relâchez S1 et appuyez brièvement sur S1 pour que le chiffre correspondant passe de 0 à 9. Plus tard, appuyez longuement sur S1 pendant plus de 3 secondes pour passer au chiffre suivant pendant que le chiffre suivant clignote. Après avoir saisi le mot de passe, appuyez sur S1 pendant plus de 3 secondes pour accéder à l'interface de paramétrage. Ajustez les paramètres correspondants de la même manière. Une fois les paramètres ajustés, il est nécessaire d'appuyer longuement sur S1 pendant plus de 3 secondes pour accéder à l'interface normale de l'instrument. Le paramètre est ajusté avec succès à ce moment.

## **Bouton S2**

1. Il est nécessaire d'appuyer brièvement sur S2 dans l'interface normale pour effectuer la commutation du sous-total/kilométrage total.

Coupez l'alimentation principale

Allumez l'alimentation principale

Verrouillez la direction

### **Jeu de clés**

Conservez bien la clé et rangez la clé de rechange dans un endroit sûr, afin que la clé puisse être dupliquée en cas de perte. Sinon, vous ne pouvez remplacer que l'ensemble des serrures.

Contacteur d'allumage/verrouillage directionnel

Le commutateur d'allumage est équipé de «  », «  », «  » et d'autres positions.

 : Le moteur peut fonctionner et tous les circuits du véhicule fonctionnent. Il est important d'utiliser la clé pour allumer le contacteur d'allumage/antivol directionnel et le couvercle du réservoir de carburant. Vous devez donc être connecté.

 : Le moteur ne peut pas fonctionner et tous les circuits du véhicule sont déconnectés.

 : Le guidon est verrouillée et tous les circuits du véhicule sont déconnectés pour éviter le vol du véhicule.

## ATTENTION

Tant que la clé est tournée sur la position « ON », le signal lumineux, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation peuvent être allumés. Lorsque le phare est allumé, il est préférable de maintenir le moteur en état de marche pour éviter la perte de la batterie. Si le moteur est éteint, n'allumez pas suune longue période, sinon cela pourrait entraîner une perte de puissance de la batterie ou des dommages à la batterie.

### Commutateur de guidon droit(CJ700B-A/CJ700B-2)



1, COUPE CIRCUIT - 2, INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE - 3, DÉMARREUR

## 1. Coupe circuit moteur

Veillez définir le statut  lorsque vous devez conduire.

L'interrupteur d'extinction du moteur est utilisé en cas d'urgence. Si une urgence nécessite d'arrêter le moteur, veuillez le placer sur 

### NOTE

Bien que le moteur puisse être arrêté à l'aide de l'interrupteur d'extinction, il ne peut pas déconnecter tous les circuits et le moteur doit généralement être arrêté à l'aide d'une clé.



### Interrupteur②

L'interrupteur d'éclairage comprend: “  ●

Dans cette position,  le phare, le feu de position, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le voyant du compteur de vitesse peuvent être allumés.

Dans cette position, les phares, les feux de position, les feux d'immatriculation et les feux du compteur de vitesse sont éteints.

Bouton de démarrage

Lorsque la clé est en position  et que le rapport est au point mort, il est possible d'appuyer directement sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur. Lorsque le rapport est sur d'autres rapports, il est nécessaire de maintenir le commutateur d'embrayage enfoncé et d'appuyer sur ce bouton en même temps pour démarrer le moteur.

En cas de pression “ ”, le clignotant droit et le clignotant droit de l'instrument clignent et s'allument. En appuyant à nouveau sur cette touche, les voyants ci-dessus s'éteignent.



**Interrupteur PC gauche(CJ700B-A/CJ700B-2)**



GRADATEUR ② COMMUTATEUR DE CLIGNOTANTS ③ BOUTON D'AVERTISSEMENT ④  
 COMMUTATEUR DE FEU DE PASSAGE ⑤ COMMUTATEUR D'ÉTAT EFI ⑥  
 COMMUTATEUR D'AVERTISSEMENT

**Le gradateur comprend**  " "  et d'autres positions.

: Lorsqu'il est réglé dans cette position et  que l'interrupteur d'éclairage est réglé sur   
 le feu de projecteur et le voyant des deux d route du tableau s'allument.

: Lorsqu'il est réglé dans cette position et  que l'interrupteur d'éclairage  est réglé sur   
 le feu de croisement du phare s'allume.

Interrupteur de clignotant ②

**Inclut:** " " , " "  ● 

 Lorsque ce bouton est enfoncé, le clignotant gauche et le clignotant gauche du compteur de vitesse clignent

● Appuyez sur ce bouton pour éteindre le clignotant.

:  Lorsque ce bouton est enfoncé, le clignotant droit et le clignotant droit du compteur de vitesse clignotent.

### **Klaxon 3**

En appuyant sur le bouton , le klaxon retentit.

### **Feux de croisements ④**

Lorsque le conducteur doit dépasser la voiture, appuyez sur ce bouton à intervalles pour faire passer le signal des feux de route, et le voyant des feux de route sur le compteur de vitesse est également allumé à intervalles.

## **AVERTISSEMENT**

Si vous laissez le clignotant et l'indicateur de vitesse clignoter pendant plus de 30 minutes lorsque le moteur ne tourne pas, il est facile de provoquer une perte ou des dommages à la batterie.

### Commutateur d'état EFI⑤

Utilisé pour changer l'état de fonctionnement du moteur (normal ou sport)

### Interrupteur d'avertissement⑥

En cas d'accident ou autre urgence, appuyez sur l'interrupteur d'avertissement et tous les clignotants brilleront.

## Commande au guidon gauche (CJ700B-6)

### Variateur d'ambiance

**Le variateur comprend** ““ ”“ d'autres positions.

: Lorsqu'il est réglé dans cette position  et que l'interrupteur d'éclairage est réglé sur



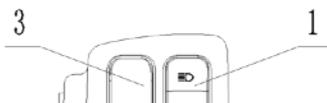
le feu de route du projecteur et le témoin des feux de route du tableau de bord s'allument.

Lorsqu'il est réglé dans cette position et que l'interrupteur d'éclairage est réglé sur



le feu de croisement du phare s'allume.

### Interrupteur de clignotant gauche 2



En appuyant sur “ le clignotant gauche et le clignotant droit  
←  
de l'instrument clignotent et s'allument

### **Klaxon 3**

En appuyant sur le bouton  klaxon retentit.

## **A VERTISSEMENT**

Si vous laissez le clignotant et l'indicateur de vitesse clignoter pendant plus de 30 minutes lorsque le moteur ne tourne pas, il est facile de provoquer une perte ou des dommages à la batterie.

### **Fonction d'avertissement**

En cas d'accident ou autre urgence, il est nécessaire d'appuyer sur le guidon gauche ← et l'interrupteur « » → du guidon droit en même temps et tous les feux de direction clignoteront, ce qui joue les rôles d'incitation, d'avertissement et de prudence. Il est important d'appuyer simultanément sur les interrupteurs de virage gauche et droit pour éteindre le clignotant.



①左加热手把套 ②加热控制开关 ③加热指示灯

Manchon de guidon chauffant gauche
Témoin de chauffage
Interrupteur de commande de chauffage

### **Manchon de poignée chauffante**

Le manchon de la poignée chauffante ne peut être allumé qu'après le démarrage du moteur. Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant sur le manchon de la poignée chauffante gauche deviendra vert et clignotera trois fois, indiquant que la fonction est normale. Si la couleur est bleue, cela indique que la fonction de protection ne fonctionne pas, mais qu'elle peut effectuer le chauffage normal. À ce stade, il est nécessaire de mettre en œuvre la maintenance et le remplacement rapidement. En état de veille, en

appuyant sur le bouton du manchon de la poignée, si la tension d'alimentation est inférieure à 12,9 V, le voyant rouge clignotera plusieurs fois pour passer en état de veille. Si la tension d'alimentation est supérieure à 12,9 V à ce moment-là, le système entrera en chauffage rapide. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la puissance de chauffage électrique augmente de 20 %. Il y a 5 vitesses au total et les couleurs du voyant sont bleu-cyan-vert-violet-rouge.

En état de fonctionnement, la tension d'alimentation est inférieure à la tension de démarrage du chauffage électrique et le voyant de vitesse correspondant clignote. À ce moment-là, si la tension est inférieure à cette tension pendant 7 secondes, le contrôleur coupe la sortie de chauffage électrique et passe en état de veille. Si la tension normale est rétablie dans les 7 secondes, le voyant s'allumera toujours et entrera en fonctionnement normal.

### **Réglage de la poignée de frein/embrayage**

La poignée de frein et la poignée d'embrayage ont des régulateurs, ajustent la position de la poignée en fonction du fonctionnement des différents conducteurs.

Faites simplement tourner le régulateur.

Plage de distance réglable du guidon : 85 mm ~ 100 mm.

### **Poignée de frein de stationnement (CJ700B-A/CJ700B-2)**



La poignée de frein de stationnement comprend ON Parking et OFF Parking

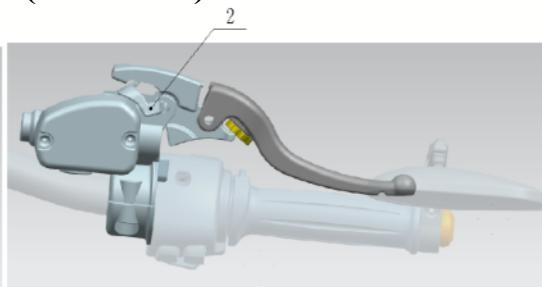
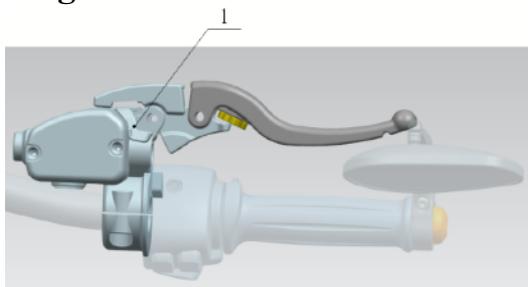
.Lorsqu'elle est tournée dans cette position, ON Parking, le véhicule est en état de stationnement.

Lorsqu'elle est tournée dans cette position, OFF Parking, le véhicule est en état de non frein de stationnement.



驻车手柄

## Poignée de frein de stationnement (CJ700B-6)



Lorsque la poignée est en position 1, le véhicule est en état de non-frein de stationnements .  
Lorsque la poignée est en position 2, le véhicule est en état de non-frein de stationnements.

### **AVERTISSEMENT**

Après le démarrage du moteur et avant de conduire, Assurez-vous de maintenir la poignée de frein droite de manière à ce que la poignée du frein de stationnement soit en position 1 Avant l'arrêt du moteur et après le freinage, veuillez à tourner la poignée du frein de stationnement en position 2.

## **Amortisseur de direction**

Toutes les voitures sont équipées d'amortisseurs de direction.

L'amortisseur de direction assure grandement la stabilité et la sécurité de la moto à grande vitesse.

La taille d'amortissement de l'amortisseur de direction peut être ajustée pour s'adapter aux différentes exigences de conduite.

Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amortissement. Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'amortissement diminue progressivement.

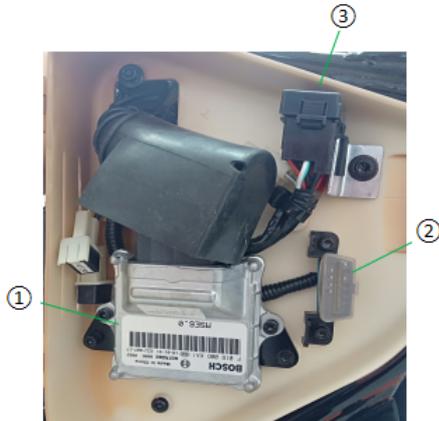
L'amortisseur de direction assure grandement la stabilité et la sécurité de la moto à grande vitesse.

La taille d'amortissement de l'amortisseur de direction peut être ajustée pour s'adapter aux différentes exigences de conduite.

Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amortissement. Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'amortissement diminue progressivement.

## AVERTISSEMENT

Un réglage excessif de l'amortissement peut entraîner un risque de virage, ce qui peut entraîner des dommages et des blessures.



① ECU ② 诊断接口 ③ 保险丝盒

### Boîtier électrique

Insérer la clé et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

### ECU (unité de contrôle électronique) 1

**ECU:** C'est l'abréviation de l'unité de commande électronique. Il s'agit en fait d'un circuit imprimé. Le fabricant a défini un programme de contrôle et des données raisonnables pour l'ECU. L'injection de carburant de l'injecteur et l'allumage de la bobine haute pression sont

tous deux contrôlés en détectant les signaux de tous les capteurs afin que le moteur puisse obtenir le meilleur volume d'injection de carburant, le meilleur temps d'injection et le meilleur temps d'allumage

dans diverses conditions de fonctionnement. Plus tard, les exigences de couple de sortie, de faible consommation de carburant et de garantie contre les émissions pourront être satisfaites. Pendant ce temps, l'ECU a également la fonction de diagnostic des pannes du système. En cas de défaut dans une liaison ou de valeur de signal incroyable, l'ECU enregistrera rapidement les informations de défaut dans la mémoire de défauts RAM. L'enregistrement des informations sur les défauts est stocké sous forme de code d'erreur et affiché dans l'ordre d'apparition des défauts. La faute peut être divisée en « faute actuelle » et « faute historique ». Pendant la maintenance, les composants défectueux peuvent être rapidement détectés grâce à l'instrument de diagnostic et au voyant de défaut, ce qui améliore l'efficacité et la qualité de la maintenance.

carburant de l'injecteur et l'allumage de la bobine haute pression sont tous deux contrôlés en détectant RAM. L'enregistrement des informations sur les défauts est stocké sous forme de code d'erreur et affiché dans l'ordre d'apparition des défauts. La faute peut être divisée en « faute actuelle » et « faute historique ». Pendant la maintenance, les composants défectueux peuvent être rapidement détectés grâce à l'instrument de diagnostic et au voyant de défaut, ce qui améliore l'efficacité et la qualité de la maintenance.

## **AVERTISSEMENT**

Veillez ne pas modifier la procédure de contrôle prédéfinie et les données de l'ECU sans autorisation, ce qui pourrait affecter les performances de la moto, voire provoquer une panne ou des dommages à la moto.

### **Interface de diagnostic 2**

Retirez le couvercle en plastique de l'interface de diagnostic et connectez l'interface de l'instrument de diagnostic et l'interface de diagnostic.

Jugez la cause du défaut conformément au code d'erreur de l'instrument de diagnostic (voir le tableau de comparaison des codes d'erreur du système d'injection électronique de carburant pour plus de détails) et effectuez la maintenance.

## **AVERTISSEMENT**

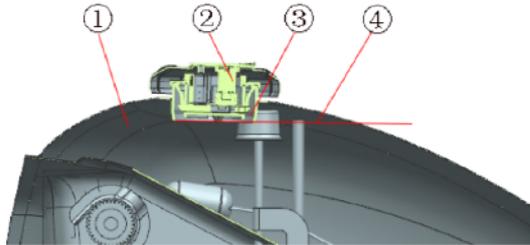
Ne gérez pas le problème de la moto par vous-même, sinon il est facile de provoquer des risques de sécurité ou des accidents

### Boîte à fusibles 3

En cas de fusible grillé, il est nécessaire de vérifier s'il y a un défaut dans le système électrique et de le remplacer par un nouveau fusible du même ampère après avoir réparé le défaut. Il est interdit de connecter le fil correspondant directement sur le fusible. De même, il est interdit d'utiliser d'autres fils pour remplacer le fusible correspondant.

### Réservoir d'essence

Lors de l'ajout de carburant dans le réservoir de carburant, le niveau ne doit pas dépasser la surface inférieure de la coupelle de remplissage (4). Essayez d'éviter que le carburant ne s'écoule du réservoir de carburant ou manipulez le carburant qui s'écoule du puits de carburant pour éviter que le carburant ne provoque de pollution et de danger.



①油箱 ②油箱盖 ③加油口 ④最高燃油水平

## **DANGER**

L'essence est très facile à brûler et à exploser dans certaines conditions, donc lors de l'ajout de carburant, le commutateur d'allumage doit être réglé sur la position " ", ne pas fumer, déterminer que la zone est bien ventilée et sans étincelle ni autre flamme, y compris également l'entretien de la lampe de travail. N'ajoutez pas de niveau de carburant sous l'orifice de ravitaillement. Après le remplissage, assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien verrouillé. Par exemple, lorsque du carburant s'échappe du réservoir de carburant, il doit être immédiatement essuyé.

### **Besoin en carburant:**

Ce véhicule utilise uniquement de l'essence sans plomb No.92 ou supérieure.

## **AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas d'essence au plomb. L'utilisation d'essence au plomb détruira le pot catalytique. (Pour plus de compréhension, veuillez- vous référer aux informations sur les pots catalytiques)

### **Indice d'octane**

Plus l'indice d'octane de l'essence est élevé, plus la capacité à inhiber le cogement du moteur ou le cogement des cylindres est forte. Assurez-vous d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 92 ou plus.

#### **NOTE**

Utilisez de l'essence sans plomb de qualité supérieure ou à indice d'octane supérieur si le moteur cogne.

### **Réglage du rétroviseur**

Il est nécessaire de desserrer le boulon hexagonal dans le trou intérieur de l'extrémité de la poignée de direction et de faire pivoter le rétroviseur pour régler l'angle de vision. Après réglage, il est important de serrer le boulon hexagonal. Les méthodes de réglage des rétroviseurs gauche et droit sont les mêmes.

#### **AVERTISSEMENT**

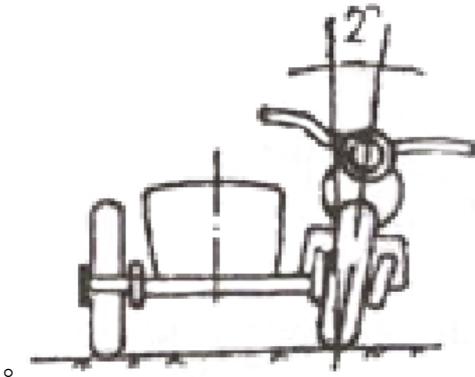
Lors de l'installation et du retrait du rétroviseur, n'utilisez pas trop de force pour éviter d'endommager le support du rétroviseur.

## Tige de traction de réglage avant/Tige de traction de réglage arrière

L'angle de carrossage de la voiture principale peut être ajusté en tournant la vis mère pour ajuster la longueur des tiges de traction avant et arrière.

Lors d'une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, la longueur du tirant devient plus courte et l'angle de carrossage devient plus petit, tandis que l'angle de carrossage devient plus grand.

L'angle de carrossage de cette moto à trois roues latérales est

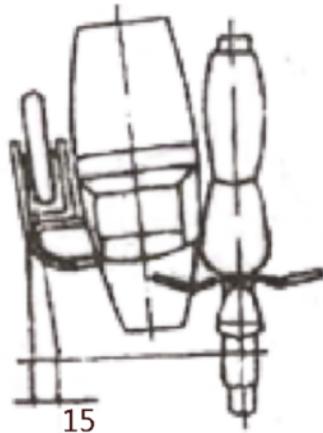


## AVERTISSEMENT

Afin de garantir la sécurité de conduite, le côté de la moto à trois roues doit avoir un certain angle de carrossage, ne pas ajuster à volonté, afin d'éviter un accident de retournement.

### Connecteur de tube

Ajustez la longueur d'encastrement du joint de serrage et ajustez la poutre avant du side-car.  
La poutre avant de cette moto latérale à trois roues mesure 15 mm.



卡管接头



## AVERTISSEMENT

Afin de conduire en toute sécurité, la moto latérale à trois roues doit avoir un certain faisceau avant, ne pas ajuster à volonté, afin d'éviter un accident de retournement.

### Combinaison de commutateurs side-car(CJ700B-A/CJ700B-2)



- ① ALLUME-CIGARETTE / CONNECTEUR D'ALIMENTATION DU VÉHICULE 12 V
- ② TENSION/AMPÈREMETRE
- ③ CONNECTEUR USB
- ④ INTERRUPTEUR DE SPOT
- ⑤ INTERRUPTEUR DE FEUX ANTIBROUILLARD

## **Allume-cigare / connecteur d'alimentation du véhicule 12 V ①**

Lors de l'utilisation, ouvrez le couvercle, le connecteur fournit un courant continu de 12 V.

### **NOTE**

Assurez-vous de le couvrir après utilisation pour éviter les courts-circuits et les pannes de circuit causés par l'eau.

## **Tension/Ampèremètre ②**

Affiche la tension actuelle de la batterie du véhicule et le courant passant par l'allume-cigare ou le connecteur d'alimentation 12 V.

Affiche la tension actuelle de la batterie du véhicule et le courant passant par l'allume-cigare ou le connecteur d'alimentation 12 V.

### **NOTE**

Lorsque le voltmètre indique une tension inférieure à 12,8 V, la batterie doit être chargée avec un chargeur.

### Connecteur USB③

Lors de l'utilisation, ouvrez le couvercle et fournissez deux connecteurs USB : 5V 1A et 5V 2,1A

### AVERTISSEMENT

Vérifiez si la tension et le courant nominal de l'appareil sont conformes à la tension du connecteur pendant l'utilisation pour éviter d'endommager l'appareil.

### Interrupteur de spot④

Les versions aventure et police sont équipées de phares antibrouillard. Appuyez sur le point « » de l'interrupteur, feu antibrouillard allumé.

Combinaison de commutateurs side-car

### Interrupteur des feux antibrouillard avant

Appuyez sur le point ● de l'interrupteur, feu antibrouillard allumé.



## **Connecteur USB**

Lors de l'utilisation, ouvrez le couvercle et fournissez deux connecteurs USB : 5V 1A et 5V 2,1A.

### **AVERTISSEMENT**

Vérifiez si la tension et le courant nominal de l'appareil sont conformes à la tension du connecteur pendant l'utilisation pour éviter d'endommager l'appareil.

## **Verrouillage du coffre arrière.**

Verrouillez le coffre arrière : maintenez la poignée du verrou du panier enfoncée à l'état de verrouillage, faites pivoter le noyau de verrouillage avec la clé en verrouillage, relâchez la poignée pour terminer le verrouillage du coffre arrière.

Ouvrez le coffre arrière : appuyez doucement sur la poignée du verrou vers le bas, faites pivoter le noyau de verrouillage avec la clé jusqu'à l'état de déverrouillage, relâchez la poignée pour ouvrir le coffre arrière.

## Pneu de rechange

Le side-car est équipée d'une roue de secours de même taille.

Retirez la roue de secours : tournez d'abord le couvercle de la roue de secours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez le couvercle et retirez la roue de secours.

### NOTE

Assurez-vous que la roue de secours est en bon état et qu'elle a une pression d'air suffisante en cas d'urgence.

## OUTILS

L'outil se trouve dans le coffre du panier latéral.

Vous pouvez utiliser ces outils pour effectuer des réparations et des réglages simples sur votre sidecar.

La trousse comprend :

Name	QTY	Name	QTY	Name	QTY
Clé ouverte 8-10	1PC	Clé hexagonale interne 5	1PC	Tournevis cruciform 6*100	1PC

Clé ouverte 12-14	1PC	Clé hexagonale interne 6	1PC	Manchon de bougie d'allumage16	1PC
Clé ouverte 13-15	1PC	Clé hexagonale interne 10	1PC	Pince coupante 6 pouces	1PC
Clé ouverte 24-27	1PC	Clé hexagonale interne- Tournevis à tête plate *100	1PC	Clé pour couvercle de roue de secours	1PC

## Rôdage

La période de rodage du véhicule est la première fois qu'il parcourt 1 500 km. Un entretien régulier doit être mis en œuvre conformément aux dispositions de la période de rodage. Pendant la période de rodage, les dispositions suivantes doivent être respectées :

- Les régimes de rotation maximum recommandés du moteur pendant la période de rodage sont les suivants :

Kilométrage total du véhicule	Vitesse de rotation maximale du moteur
0km~800km	4000r/min
800km~1500km	6000r/min

Il est interdit d'appuyer sur le bouton de démarrage pendant la conduite et de faire fonctionner le moteur à grande vitesse dès le début du démarrage. Même une fois le moteur chauffé, il doit tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes pour permettre à l'huile lubrifiante de pénétrer dans tous les composants lubrifiants du moteur.

- Au point mort, il est interdit de laisser tourner le moteur à une vitesse de rotation trop élevée.

## **DANGER**

Les pneus neufs ont une bande de roulement glissante et peuvent provoquer une perte de contrôle et des blessures. La pression des pneus spécifiée doit être garantie pendant la période de rodage de 1 500 km. Évitez de freiner trop fort, d'accélérer brusquement ou de tourner brusquement pendant la période de rodage.

Veillez consulter votre revendeur pour les services de maintenance importants pendant la période de rodage.

## Comment conduire la moto

Démarrez le moteur

- Rentrez la béquille latérale
- Tournez la clé sur la position 
- Assurez-vous que le rapport est au point mort.

### **AVERTISSEMENT**

N'appuyez pas sur le bouton de démarrage pendant plus de 5 secondes en continu, sinon le démarreur sera surchargé ou la batterie perdra de la puissance. Attendez 15 secondes avant d'appuyer sur le bouton de démarrage.

### **NOTE**

La voiture est équipée d'un interrupteur d'embrayage, lorsque le moteur doit démarrer, maintenez la poignée d'embrayage pour démarrer le moteur.

## AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de 5 minutes pendant une longue période, sinon cela permettra au moteur de surchauffer ou d'endommager d'autres pièces.

### Démarrage rapide du moteur

**Si la batterie est déchargée**, elle doit être retirée et chargée. Si vous avez besoin de démarrer le moteur de toute urgence, vous pouvez utiliser une alimentation 12 V pour démarrer le moteur rapidement.

## DANGER

Dans certaines conditions, l'hydrogène gazeux produit par l'électrolyte de la batterie peut brûler ou exploser. Il s'accumulera dans la batterie et s'échappera même. Assurez-vous que le lieu de travail est bien ventilé et exempt de flammes ou d'étincelles électriques (y compris des cigarettes allumées) à proximité. Portez des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec des batteries. Si de l'électrolyte se répand sur la peau, les yeux ou les vêtements, rincez immédiatement abondamment à l'eau et consultez un médecin.

- Suivez la procédure standard pour démarrer le moteur.

### **AVERTISSEMENT**

Au démarrage, n'appuyez pas sur le bouton de démarrage pendant plus de 5 secondes. Sinon, le démarreur sera surchargé ou la batterie perdra de la puissance. Attendez 15 secondes avant d'appuyer sur le bouton de démarrage pour refroidir et restaurer la batterie.

### **Préparez-vous à conduire**

- Tenez fermement la poignée d'embrayage.
- Passez en première vitesse. Ouvrez légèrement l'accélérateur et relâchez lentement la poignée d'embrayage.
- Lorsque l'embrayage est complètement engagé, il est possible d'appuyer un peu plus sur l'accélérateur.
- Veuillez- vous assurer qu'il y a suffisamment de carburant pour que le moteur continue de fonctionner.

### **Changement de vitesse**

- Relâchez l'accélérateur avant de saisir la poignée d'embrayage.
- Utilisez le sélecteur de vitesses pour sélectionner le rapport souhaité.

## **DANGER**

Lorsqu'il est nécessaire de changer de vitesse, le régime moteur doit d'abord être réduit, sinon cela endommagerait le moteur et pourrait provoquer un patinage des roues arrière et d'autres accidents. Le régime moteur doit être contrôlé en dessous de 5 000 tr/min lors du changement de vitesse.

- L'accélérateur augmente lentement pendant que la poignée d'embrayage est relâchée.

### **Marche arrière**

- Utilisez le sélecteur de vitesses pour maintenir le moteur au point mort.
- Tournez la poignée de changement de vitesse vers l'arrière avec votre main gauche pour qu'elle soit en position inversée.
- Appuyez sur le levier de vitesses dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour mettre le moteur en marche arrière.

Observez les conditions routières et faites marche arrière.

- Après une marche arrière, mettez le moteur au point mort et avancez avec votre main gauche. Déplacez la poignée de changement de vitesse de manière à ce qu'elle soit en position de conduite normale et appuyez dessus dans le sens des aiguilles d'une montre. Levier d'arrêt progressif, afin que le pignon moteur en position avant puisse avancer normalement.
- La poignée de marche arrière doit être en position pour permettre de mettre le moteur en marche arrière/marche avant.

## **Freinage**

- Relâchez complètement l'accélérateur et relâchez l'embrayage pour ralentir le véhicule.
- Passez en première vitesse.
- Lors du stationnement, veuillez vous assurer que les freins avant et arrière sont utilisés en même temps. Si nécessaire, le rétrogradage ou le relâchement complet de l'embrayage doivent être effectués pour empêcher le moteur de s'éteindre.
- Un freinage d'urgence, une décélération négligente et une force de freinage excessive peuvent provoquer un dérapage (glissade)
- Freinez légèrement dans un virage et ralentissez avant de tourner.

## **Arrêt du moteur**

- Relâchez complètement l'accélérateur
- Passer au point mort.
- Tournez la clé sur la position 
- Verrouillez le verrouillage de direction.

## **Arrêt d'urgence**

Compte tenu de la sécurité et de la commodité de la conduite, mais aussi afin de répondre aux exigences de conception et de sécurité, c'est aussi pour vous, l'utilisateur, le conducteur et le processus d'entretien du véhicule peuvent apparaître un DANGER ou une panne d'accélérateur, utilisez cet interrupteur pour protéger les personnes.

## Parking

- Passez au neutre et éteignez la touche marche/arrêt.
- Tournez la poignée du frein de stationnement sur la position "ON Parking".

### NOTE

Lorsque le sidecar est garé sur le bord de la route la nuit, le feu de position doit être allumé.  
N'allumez pas le feu de position pendant une longue période pour éviter la perte de la batterie.

- Si le véhicule est garé dans un atelier de réparation ou dans un autre bâtiment, assurez-vous qu'il y a une bonne ventilation et qu'il n'y a pas de flammes ni d'étincelles à l'intérieur. Ceux-ci incluent les feux de service

### NOTE

Lorsque le moteur tourne ou vient d'être arrêté, le silencieux et le pot d'échappement sont très chauds. Pour éviter un incendie ou des blessures, ne laissez pas de matériaux combustibles tels que de l'herbe ou du bois sec à proximité du silencieux et du tuyau d'échappement.

- Verrouillez le verrouillage directionnel pour éviter le vol.

## Catalyseur

Un convertisseur catalytique est installé dans le système d'échappement de ce sidecar. Le platine et le rhodium présents dans le pot catalytique réagissent avec le monoxyde de carbone et convertissent les hydrocarbures PC en dioxyde de carbone et en eau pour les libérer dans l'atmosphère.

Afin d'utiliser correctement le pot catalytique, les avertissements suivants doivent être respectés :

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb, pas d'essence avec plomb. L'essence au plomb réduit considérablement la durée de vie des pots catalytiques.
- Ne laissez pas le véhicule rouler avec le contacteur d'allumage éteint ou le coupe circuit enclenché; Si la puissance de la batterie est insuffisante, n'essayez pas de démarrer le moteur pendant une longue période ; Ne traînez pas et ne laissez pas le piston bouger lorsque le moteur n'est pas au point mort. Dans ces conditions, trop de mélange d'huile et de gaz non brûlés s'écoulera du moteur vers le système d'échappement, le faisant accélérer et réagir avec le convertisseur catalytique et causer des dommages lorsque le moteur est chauffé, ou réduire les performances catalytiques lorsque le moteur est refroidi.

### NOTE

Suivez les instructions suivantes pour protéger le pot catalytique de votre moto.

1. Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Même une petite quantité de plomb tachera les métaux précieux de votre convertisseur catalytique et rendra le convertisseur catalytique inefficace.
2. n'ajoutez pas d'huile antirouille ou d'huile au silencieux, sinon cela entraînerait un échec de conversion de la réaction catalytique.

## **Système d'évaporation du carburant**

En cas de panne du système d'évaporation du carburant, veuillez contacter l'atelier de service Changjiang pour réparation. Ne modifiez pas le système d'évaporation du carburant, ce qui pourrait entraîner le non-respect des réglementations sur les émissions par évaporation du carburant. Après le démontage et l'entretien, vérifiez que le raccordement du tuyau doit être bon et que le joint du tuyau doit être exempt de fuite d'air, de blocage et d'autres phénomènes ; Tuyau sans extrusion, rupture, dommage, etc. Les vapeurs de carburant présentes dans le réservoir de carburant sont libérées dans le réservoir de charbon par le tuyau de désorption. Lorsque le moteur s'arrête de fonctionner, le charbon actif présent dans le réservoir de charbon absorbe les vapeurs de carburant. Lorsque le moteur fonctionne, les vapeurs de carburant contenues dans le réservoir de carbone sont libérées dans la chambre de combustion du moteur via le tuyau de désorption pour participer à la combustion, empêchant ainsi les vapeurs de carburant de se déverser directement dans l'atmosphère et provoquant une pollution de l'environnement. Dans le même temps, le tube d'adsorption a également l'équilibre de la pression du gaz dans le réservoir de carburant, lorsque la pression du gaz dans le réservoir de carburant est inférieure à la pression atmosphérique externe, à travers le tube d'air du réservoir de carbone et le tube d'adsorption pour compléter la gaz pression dans le réservoir de carburant ; Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que les canalisations ne sont pas obstruées, d'éviter le blocage, l'extrusion et d'autres phénomènes, et de s'assurer que la valve anti-basculement est installée correctement, sinon cela pourrait endommager la pompe à carburant ou la déformation, la rupture ou le réservoir de carburant. dommages aux autres composants.

## **Une conduite sûre**

### **Compétences de conduite sécuritaire**

Ce qui suit sont des remarques pour la conduite quotidienne. Veuillez les lire attentivement avant de conduire pour garantir une conduite sûre et correcte.

Pour être en sécurité, il est fortement recommandé de porter des lunettes et un casque.

Vous devez connaître le code de la route pour conduire une moto en toute sécurité. Vous devez également porter des gants et des chaussures, chaussettes et autres équipements de protection appropriés.

Vous devez porter des vêtements de protection lorsque vous conduisez. Sans vêtements de protection, vous ne pouvez pas garantir votre sécurité personnelle.

Avant de changer de voie, vérifiez les voitures à gauche, à droite et derrière vous pour vous assurer que vous pouvez traverser en toute sécurité. Ne vous fiez pas uniquement au rétroviseur, vous devez juger de la distance et de la vitesse des autres véhicules.

Lorsque vous montez des pentes raides, utilisez un rapport inférieur pour augmenter le couple moteur afin de ne pas surcharger le moteur. Lorsque le freinage est utilisé, le freinage des roues avant, arrière et latérales est utilisé simultanément. Si un seul est utilisé, un freinage brusque peut faire dériver le véhicule et perdre le contrôle.

Lorsque vous descendez une longue pente, relâchez l'accélérateur pour contrôler la vitesse et utilisez le freinage auxiliaire avant et arrière. Lorsque vous conduisez sur un terrain mouillé, essayez d'utiliser l'accélérateur pour contrôler la vitesse, réduisez l'utilisation de la force de freinage des roues avant et arrière, l'accélérateur doit également être contrôlé correctement, pour éviter de laisser la roue arrière accélérer trop vite ou ralentir trop vite.

La vitesse de conduite doit être stable, évitez les accélérations inutiles, pour garantir votre sécurité personnelle, mais aussi pour réduire la consommation de carburant, prolonger la durée de vie du véhicule et réduire le bruit.

En cas de conduite sur routes mouillées ou meubles, la maniabilité du sidecar sera réduit. Dans ces conditions, l'ensemble de votre mouvement de conduite doit être coordonné et flexible, par exemple une accélération, un freinage ou un virage brusque peut entraîner une perte de contrôle. Entraînez-vous à conduire prudemment dans des zones ouvertes, ralentissez et serrez le réservoir de carburant avec vos genoux pour augmenter la stabilité du véhicule. Passer à une vitesse inférieure vous donne la puissance nécessaire. Lorsque vous utilisez un rapport bas, le régime moteur ne doit pas être trop élevé pour éviter d'endommager le moteur.

### **Inspection de sécurité**

Il est nécessaire de vérifier les points suivants avant de conduire chaque jour, il est important de prendre cette habitude pour garantir votre sécurité et la fiabilité de votre véhicule. En cas de constatation d'anomalies, veuillez lire les chapitres de réglage ou contacter votre revendeur pour réparation.

**Carburant** : Il doit être ajouté correctement sans fuite.

**Huile moteur** : le niveau d'huile doit se situer au milieu des lignes d'échelle supérieure et inférieure de la fenêtre d'observation d'huile.

**Pneus** : pression des pneus (état froid)

Roue avant	Charge: 243kg	Pression de l'air: 225kPa
Roue arrière	Charge: 243kg	Pression de l'air: 225kPa

**Chaîne d'entraînement** : niveau d'étanchéité : 10 mm-20 mm. Il est nécessaire d'ajouter de l'huile lubrifiante lorsqu'elle est sèche.

**Écrous, boulons, fixations** : Vérifiez les couples et les niveaux de serrage des pièces de commande, des pièces de suspension, des arbres et de toutes les pièces de fixation.

**Direction** : L'action doit être flexible et douce, mais les pièces de verrouillage ne doivent pas être desserrées. Il ne peut pas être emmêlé par le câble de commande.

**Freinage** : Contrôler l'usure des plaquettes de frein, l'épaisseur minimale effective doit être supérieure à 1 mm. Le liquide de frein ne doit pas fuir.

**Accélérateur** : jeu : 2 mm-3 mm.

**Embrayage** : dégagement de la poignée d'embrayage : 2 mm-3 mm. Le fonctionnement de la poignée d'embrayage doit être flexible.

**Liquide de refroidissement** : Le liquide de refroidissement ne doit pas fuir et doit être maintenu entre 1/3 et 1/2 du volume.

**Installation électrique** : Tous les feux (phare, feu arrière/feu stop, clignotant, témoin d'avertissement/signalisation) et le klaxon doivent pouvoir fonctionner normalement.

Il est important de lire tous les contenus d'avertissement sur le véhicule.

### **Précautions particulières concernant la conduite à grande vitesse**

**Freinage** : Le freinage est très important lors de la conduite à grande vitesse.

La force de freinage ne doit pas être trop importante. Il est nécessaire de vérifier et d'effectuer un réglage approprié pour garantir de bonnes performances de freinage.

**Contrôle** : Le relâchement des commandes peut entraîner une perte de contrôle du véhicule. Les éléments d'inspection doivent être effectués.

**Pneu** : Lorsque vous conduisez à grande vitesse, la clé d'une conduite sécuritaire est que le pneu soit ferme et en bon état. Il est nécessaire de vérifier complètement la pression de l'air pour garantir une rotation stable.

**Carburant** : Il est important de garantir une quantité suffisante de carburant et un approvisionnement régulier en carburant lors de la conduite à grande vitesse.

**Huile moteur** : Pour éviter un dysfonctionnement du moteur et une perte de contrôle du véhicule, il est nécessaire de s'assurer que le niveau d'huile se situe entre les lignes supérieures et inférieures de la fenêtre d'observation d'huile et même autant que possible dans la milieu.

**Liquide de refroidissement** : Pour éviter une surchauffe du moteur, il est nécessaire de vérifier que le niveau du liquide de refroidissement est compris entre 1/3 et 1/2 volume.

**Installation électrique** : elle est nécessaire pour garantir que tous les phares, feux arrière/feux stop, clignotants, klaxons, etc. fonctionnent normalement.

**Fixations** : il est nécessaire de s'assurer que tous les écrous et boulons sont serrés et que tous les composants liés à la sécurité sont en bon état.

## **DANGER**

Les motos ne sont pas autorisées sur l'autoroute à moins d'avoir l'autorisation de l'autorité de la circulation et les compétences requises.

### **Entretien et réglage**

#### **Tableau d'entretien régulier**

■ : Il doit être entretenu par du personnel professionnel désigné par le Concessionnaire.

\* : La période d'intervalle d'entretien est déterminée par le kilométrage total.

# : Il est nécessaire de raccourcir la période d'entretien lors de la conduite dans de mauvaises conditions (telles que la poussière, l'humidité, la boue, la conduite à grande vitesse ou les démarrages/extinctions fréquents, etc.).

## 1. Inspection régulière (termes liés au moteur)

Periode Eléments (moteur)	Quoi qu'il arrive Tout le reste	*Le kilométrage total indique le nombre de kms x 1000						
		1	6	12	18	24	30	36
Elément de filtre à air-Nettoyage				•		•		•
Jeu de soupapes d'air - inspection	42000kms							
Système d'accélérateur (déstockage, retour flexible) - inspection	1 an	•		•		•		•
Ralenti - inspection		•		•		•		•
Fuite de carburant(pipeline de carburant) - inspection	1 an	•		•		•		•

Tuyau de carburant - inspection	1 an	●		●		●		●
Installation de tuyau de carburant - inspection	1 an	●		●		●		●
Corps de papillon des gaz - nettoyage			●	●	●	●	●	●
Niveau de liquide de refroidissement - inspection	1 an	●		●		●		●
Fuite de liquide de refroidissement - inspection	1 an	●		●		●		●
Radiateur, dégâts sur la conduite d'eau- inspection	1 an	●		●		●		●
Dommages au système d'admission - inspection				●		●		●

## 2. Inspection régulière (termes liés au châssis)

Période Eléments (châssis)	Peu importe le 1er Les autres	*Le kilométrage total indique le nombre de kms x 1000						
		1	6	12	18	24	30	36
Chaîne d'embrayage et de transmission								
Chaîne de contrôle (autorisation, engagement, désengagement) - inspection		●		●		●		●
Lubrification de la chaîne de transmission - inspection #	600kms							
Etanchéité de la chaîne de transmission- inspection	1000kms							

L'usure de la chaîne de transmission - inspection				•		•		•
Le port de la carte de protection de la chaîne de transmission - inspection				•		•		•
Jante et pneu								
Pression d'air des pneus - inspection	1 an	•		•		•		•
Jante / Dommages de pneu - inspection				•		•		•
L'usure et l'anormalité de l'usure de la Surface du pneu - inspection				•		•		•

Domages aux roulements d jante - inspection	1an			•		•		•
Pédale - lubrification		•		•		•		•
Roulement de siege de roue à chaîne - inspection				•		•		•

Période Eléments (châssis)	Peu importe le 1er Les autres	*Le kilométrage total indique le nombre de kms x 1000						
		1	6	12	18	24	30	36
<b>Système de freinage</b>								
Fuite de liquide de freinage - inspection	1an	•	•	•	•	•	•	•

Dommages canalisation de liquide de freinage - inspection	1 an	•	•	•	•	•	•	•
L'usure de la plaque de freinage - inspection #			•	•	•	•	•	•
Installation de conduits de liquide de freinage- inspection	1 an	•	•	•	•	•	•	•
Niveau de liquide de frein- inspection	6 mois	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle de freinage(force de freinage, autorisation, action flexible) - inspection	1 an	•	•	•	•	•	•	•

Interrupteur des feux de freinage - inspection		•	•	•	•	•	•	•
<b>Suspension</b>								
Devant Fourche arrière amortisseur (amorti doux) - inspection				•		•		•
Devant Fourche arrière Fuite d'huile d'amortisseur- inspection	1 an			•		•		•

Période Eléments (châssis)	Peu importe le 1er Les autres							
		1	6	12	18	24	30	36

<b>Système opérateur</b>								
Jeu de direction - inspection	1 an	•		•		•		•
Roulement de direction - lubrication	2 ans			•		•		•
<b>Système électrique</b>								
Fonctionnement de l'éclairage et des interrupteurs - inspection	1 an			•		•		•
Arbre optique du phare - inspection	1 an			•		•		•
Fonctionnement du commutateur d'extinction du moteur - inspection	1 an			•		•		•

Système d'alarme - inspection	1 an			•		•		•
<b>Châssis</b>								
Composants du châssis - lubrification	1 an			•		•		•
Couple de serrage des boulons et écrous - inspection	1an	•		•		•		•
Système d'évaporation du fuel - inspection			•					

### 3. Remplacement régulier

Période	Peu importe le 1er Les autres	*Le kilométrage total indique le nombre de kms x 1000				
		1	12	24	36	48
Remplacement des éléments						
Filtre à air #	2 ans					
Huile à moteur #	6 mois	Tous les 3000kms (500kms pour la 1ère fois)				
Filtre à huile	6 mois	Tous les 6000kms				
Tuyau de carburant	4 ans					•
Liquide de refroidissement	2 ans				•	
Radiateur, conduite d'eau	2 ans				•	
Canalisation de liquide de freinage	4 ans					•

Liquide de frein (avant/arrière)	2 ans			•		•
Joint en caoutchouc de la pompe principale	4 ans					•
Décharge électrique			•	•	•	•
Bougie d'allumage, bloc tampon du siege de roue à chaîne			•	•	•	•

## Huile moteur

Pour garantir le fonctionnement normal du moteur, du mécanisme de transmission, de l'embrayage et des autres pièces mobiles, il est nécessaire de s'assurer que le niveau d'huile dans le moteur se situe entre les lignes supérieure et inférieure de la fenêtre d'observation d'huile. En outre, il est nécessaire d'effectuer l'inspection et le remplacement conformément au tableau d'entretien régulier. Dans le processus de lubrification pendant une longue période, il produira non seulement de la saleté et des impuretés métalliques, mais se consumera également.

## **DANGER**

Si l'huile moteur est insuffisante, une huile de mauvaise qualité, une huile trop sale et d'autres conditions de conduite des véhicules, accéléreront l'usure du moteur et provoqueront un frittage du moteur ou du mécanisme de transmission, des accidents et des blessures.

### **Contrôle du niveau d'huile**

- Une fois l'huile changée, il est nécessaire de démarrer le moteur et de le faire fonctionner au ralenti pendant quelques minutes pour remplir le filtre à huile d'huile. Plus tard, il est temps d'arrêter le moteur et d'attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'huile se dépose.

## **AVERTISSEMENT**

Faire tourner le moteur à un régime élevé avant que l'huile n'atteigne chaque pièce peut provoquer une usure importante des pièces mobiles du moteur.

- Si le véhicule est juste en cours d'utilisation, il est nécessaire d'attendre quelques minutes pour vidanger l'huile moteur.
  - Il est nécessaire de vérifier le niveau d'huile moteur à travers la fenêtre d'observation d'huile. En cas de stationnement du véhicule sur un terrain plat, le niveau d'huile doit se situer entre les lignes supérieure et inférieure de la fenêtre d'observation d'huile.
  - Si le niveau d'huile est trop élevé, il est nécessaire de vidanger l'excès d'huile.
  - Si le niveau d'huile est trop bas, il est nécessaire d'ajouter le même type d'huile au milieu des lignes d'échelle supérieure et inférieure de la fenêtre d'observation d'huile.
- Changer l'huile moteur et le filtre à huile
- Garez la voiture sur un terrain plat.
  - Faites d'abord fonctionner le moteur, puis arrêtez-le lorsqu'il est chaud.
  - Placer le carter d'huile en position de vidange d'huile.
  - Retirez le boulon de vidange d'huile.
  - Vidangez soigneusement l'huile.
  - Retirez le filtre à huile et remplacez-le par un neuf.

## **DANGER**

L'huile est une substance toxique et doit être conservée dans un endroit sûr après utilisation.

## **NOTE**

Si vous ne disposez pas de l'outil professionnel, veuillez contacter votre revendeur.

- Appliquez une fine pellicule d'huile sur la bague d'étanchéité et serrez-la selon le couple spécifié.
- Installez le boulon de vidange d'huile avec une rondelle neuve.

<b>NOTE</b>
Remplacez tous les joints par des neufs

- Utilisez l'huile de haute qualité répertoriée ci-dessous et ajoutez-la au milieu des lignes d'échelle supérieure et inférieure de la fenêtre d'observation d'huile.
- Démarrer le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile et les fuites d'huile.

Serrage au couple

Boulon de vidange d'huile : 30 N·m /. Filtre à huile : 17,2 N·m

Huile recommandée :

Type : Huile certifiée niveau SJ JASO MA2 Viscosité : ELF Company 10W-40.

**Volume d'huile du moteur :**

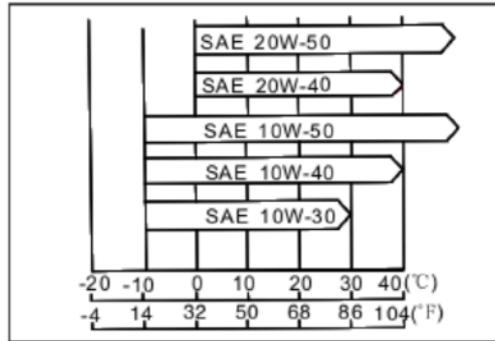
Lorsque le filtre à huile n'est pas changé : 2,0L

Lorsque le filtre à huile est changé : 2,2L

Lorsque l'huile moteur est complètement vidangée : 2,6 L sont nécessaires

pour utiliser l'huile de niveau APISH et supérieur. Le premier choix est l'huile certifiée JASO MA2 et le second est l'huile certifiée JASO Ma.

Bien que la 10W-40 soit l'une des huiles recommandées par nous pour répondre à la plupart des conditions de température ambiante. Il est nécessaire de modifier la viscosité de l'huile lorsque la température ambiante change dans votre zone de conduite. Veuillez faire un choix selon le tableau ci-dessous.



## **Système de refroidissement**

### **Radiateur et ventilateur de refroidissement**

Il est important de vérifier si l'ailette rayonnante est déformée ou obstruée par des sédiments et de nettoyer le radiateur à l'eau du robinet.

#### **DANGER**

Gardez vos mains et vos vêtements éloignés du ventilateur lorsqu'il tourne.

#### **AVERTISSEMENT**

Lorsqu'un pistolet à eau haute pression est utilisé pour nettoyer un véhicule, la plaque du radiateur peut être endommagée et l'efficacité de dissipation thermique du radiateur peut être réduite. L'installation d'accessoires devant le radiateur ou derrière le ventilateur peut bloquer ou modifier le flux d'air à travers le radiateur, provoquant une surchauffe du moteur et l'endommagement

## **Canalisation de radiateur**

Avant de conduire quotidiennement, il est important de vérifier si la canalisation du radiateur présente des fuites, des fissures, un vieillissement ou de la rouille, si le joint présente une fuite ou est desserré, etc. En outre, il est nécessaire d'effectuer régulièrement une inspection conformément au tableau d'entretien.

## **Liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement absorbe la chaleur du moteur et est rejeté dans l'atmosphère par le radiateur. Si le niveau de liquide de refroidissement est trop bas, le moteur surchauffera et pourrait sérieusement l'endommager. Il est important de vérifier le niveau du liquide de refroidissement avant de rouler quotidiennement et de le contrôler régulièrement selon le tableau d'entretien. Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, le liquide de refroidissement doit être ajouté conformément au tableau d'entretien.

### **DANGER**

Les résidus de rouille et de corrosion dans les moteurs et les radiateurs doivent être traités conformément à la réglementation. Les produits chimiques qu'ils contiennent sont nocifs pour la santé humaine.

L'eau distillée ajoutée (si la quantité de liquide de refroidissement est faible) au système de refroidissement doit être utilisée avec un rapport antigel.

## **AVERTISSEMENT**

Si de l'eau du robinet est ajoutée au système de refroidissement, du tartre s'accumulera dans la conduite d'eau de refroidissement et affectera sérieusement le système de refroidissement. Si la température ambiante est inférieure à zéro, ajoutez de l'antigel au liquide de refroidissement pour garantir qu'il n'y aura pas de glace dans le système de refroidissement. Il inhibe également la rouille et la corrosion du moteur, du radiateur et du tuyau d'eau de refroidissement.

Antigel utilisé dans les systèmes de refroidissement (eau distillée, glycol et inhibiteurs chimiques pour prévenir la corrosion oxydative de l'aluminium, comme les moteurs et les radiateurs). Le rapport de mélange du liquide de refroidissement est préparé en fonction du degré de froid de la température ambiante.

## **AVERTISSEMENT**

L'antigel en bouteille sur le marché contient des agents antirouille et anticorrosion. Une fois dilué, il perd sa capacité à résister à la rouille et à la pourriture. La concentration de dilution de l'antigel doit être conforme aux instructions du fabricant.

### **NOTE**

Lorsque du liquide de refroidissement est ajouté au système de refroidissement, il est de couleur verte et contient du glycol. Lorsque la température ambiante est de -35 °C, la concentration du rapport du liquide de refroidissement est de 50 %.

### **Contrôle du niveau du liquide de refroidissement**

- Maintenir le plan longitudinal de la carrosserie perpendiculaire au sol horizontal.
- Vérifiez si le niveau du liquide de refroidissement est compris entre 1/3 et 1/2 volume.

### **NOTE**

Contrôlez le niveau moteur et à température ambiante.

- Si le liquide de refroidissement est inférieur à 1/3, le liquide de refroidissement doit être ajouté à 1/ du volume.

## **Ajouter du liquide de refroidissement**

- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau auxiliaire et ajoutez du liquide de refroidissement à 1/2 volume.
- Fermez le couvercle du réservoir d'eau auxiliaire.

<b>NOTE</b>
De l'eau distillée peut être ajoutée au réservoir secondaire en cas d'urgence, cependant, la concentration du mélange antigel doit être ajustée dès que possible.

<b>AVERTISSEMENT</b>
Si le liquide de refroidissement doit être rempli fréquemment ou si le liquide de refroidissement dans le réservoir secondaire est souvent aspiré à sec, le système de refroidissement peut fuir, contactez votre revendeur pour vérifier le système de refroidissement.

## **Liquide de refroidissement de remplacement**

Contactez votre revendeur pour remplacer le liquide de refroidissement.

## Bougie d'allumage

Le remplacement des bougies d'allumage doit être conforme au tableau d'entretien périodique. Le retrait de la bougie d'allumage doit être effectué par votre revendeur.

Type de bougie d'allumage : CR8EI.

Jeu des bougies d'allumage : 0,7 mm ~ 0,9 mm.

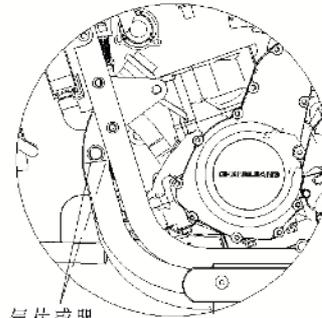
Couple de fixation : 15 N·m

## Système d'admission et d'échappement

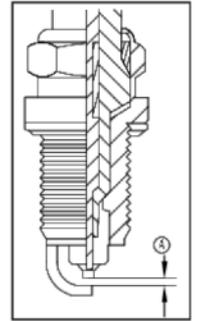
Le système de surveillance des émissions de gaz est surveillé par un capteur d'oxygène. Un capteur d'oxygène est installé sur le tuyau d'échappement, qui surveille le degré de combustion des gaz d'échappement et convertit la teneur en oxygène détectée dans les gaz d'échappement en un signal électrique à transmettre à l'ECU.

Lorsque l'ECU détermine que la combustion des gaz d'échappement n'est pas complète, l'ECU détermine à nouveau le volume d'injection de l'injecteur en fonction du signal d'ouverture du papillon du capteur de position du papillon et du signal de température d'admission du

capteur de température d'admission, de sorte que le rapport de mélange d'huile et de gaz puisse être efficacement ajusté, et enfin assurer la combustion complète du pétrole et du gaz.



氧传感器



## **Soupape d'admission**

Une soupape d'admission est une soupape qui contrôle l'admission du moteur à partir du filtre à air et empêche le gaz de refluer dans le cylindre.

Vérifiez selon le tableau d'entretien régulier.

En cas d'instabilité du moteur au ralenti, de réduction de la puissance du moteur ou de bruit anormal du moteur, vous pouvez vérifier la soupape d'admission.

Le démontage et l'inspection de la soupape d'admission doivent être effectués par votre revendeur.

## **Le jeu des soupapes**

Les soupapes et les sièges de soupape s'usent pendant l'utilisation et doivent être ajustés après une période d'utilisation.

## **Système d'admission et d'échappement**

Le système de surveillance des émissions de gaz est surveillé par un capteur d'oxygène. Un capteur d'oxygène est installé sur le tuyau d'échappement, qui surveille le degré de combustion des gaz d'échappement et convertit la teneur en oxygène détectée dans les gaz d'échappement en un signal électrique transmis à l'ECU. Lorsque l'ECU détermine que la combustion des gaz d'échappement n'est pas complète, l'ECU détermine à nouveau le volume d'injection de l'injecteur en fonction du signal d'ouverture du papillon du capteur de position du papillon et du signal de température d'admission du capteur de température d'admission, de sorte que le rapport de mélange d'huile et de gaz puisse être efficacement ajusté, et enfin assurer la combustion complète du pétrole et du gaz.

## Soupape d'admission

Une soupape d'admission est une soupape qui contrôle l'admission du moteur à partir du filtre à air et empêche le gaz de refluer dans le cylindre. Vérifiez selon le tableau d'entretien régulier. En cas d'instabilité du moteur au ralenti, de réduction de la puissance du moteur ou de bruit anormal du moteur, vous pouvez vérifier la soupape d'admission.

Le démontage et l'inspection de la soupape d'admission doivent être effectués par votre revendeur.

### AVERTISSEMENT

La soupape, le poussoir du siège de soupape s'use au cours du processus d'utilisation si le jeu de soupape n'est pas réglé. Cela entraîne une soupape mal serrée ou sans jeu, puis une baisse des performances du moteur ou un ralenti du moteur.

Un bruit anormal peut sérieusement endommager le moteur. Le jeu de chaque soupape doit être spécifié, vérifié et ajusté selon le tableau d'entretien périodique. La vérification et le réglage du jeu aux soupapes doivent être effectués par votre revendeur.

## Purificateur d'air

L'encrassement du filtre à air réduira l'admission du moteur, augmentera la concentration de carburant, réduira l'efficacité du moteur et provoquera la noyade des bougies d'allumage.

L'élément filtrant du filtre à air doit être nettoyé conformément aux dispositions du tableau d'entretien régulier. Lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses, humides et boueuses, l'élément du filtre à air doit être entretenu par votre concessionnaire plus fréquemment que l'entretien régulier

recommandé.

## Système de commande des gaz

Vérifiez le jeu de la poignée d'accélérateur conformément au tableau d'entretien régulier et ajustez-le si nécessaire.

### Commande manuelle des gaz

Si le jeu de la poignée des gaz est trop grand, ce qui entraîne une action non coordonnée de l'accélérateur, le câble d'accélérateur est trop long, ce qui entraîne une réponse lente de l'accélérateur, en particulier à faible régime moteur. Lorsque la poignée est tournée au maximum, cela peut également faire en sorte que l'accélérateur ne soit pas complètement ouvert ;

Si le jeu de la poignée d'accélérateur est trop petit, la commande du câble d'accélérateur est serrée et le régime de ralenti est élevé ou instable.

## VÉRIFIER

- Vérifiez que le jeu et la rotation de la poignée des gaz doit être flexible.
- Si le jeu n'est pas approprié il faut le régler

## Ajustement

- Desserrez le contre-écrou du câble sur le commutateur droit et faites tourner la pompe.
- Ajustez l'écrou du câble d'accélérateur pour que le jeu soit approprié.
- Ajustez l'écartement du câble d'accélérateur jusqu'à ce que la poignée d'accélérateur soit complètement en arrière.
- Les contre-écrous doivent être serrés.



- Desserrez l'écrou de serrage du verrou de retour et tournez l'écrou de réglage, le jeu est de 2 mm à 3 mm.
- Les contre-écrous doivent être serrés

## **DANGER**

Un mauvais réglage de l'accélérateur et un mauvais passage du câble peuvent endommager le câble et conduire à une conduite dangereuse.

### **Ralenti**

Le régime de ralenti de ce véhicule a été réglé avant la livraison. L'utilisateur ne peut pas régler le régime de ralenti de ce véhicule, sinon les performances du véhicule en seront affectées. Lorsqu'une pièce affectant le ralenti doit être remplacée, vous devez contacter votre revendeur pour la remplacer et recalibrer les calculateurs avec un dispositif de diagnostic de panne.

## **DANGER**

Un mauvais réglage du régime de ralenti entraînera une conduite dangereuse.

Vitesse de ralenti : 1400 r/min  $\pm$  50 r/min

### **Corps de papillon**

La vis de limite d'accélérateur sur le corps de papillon a été réglée avec précision et ne peut pas être ajustée. Vérifiez si le régime de ralenti du véhicule est stable. Si le régime de ralenti n'est pas stable, veuillez faire le contrôle et le réglage par votre revendeur.

## Embrayage

Lors d'une utilisation prolongée, le disque de friction de l'embrayage s'use et le câble d'embrayage s'étirera, c'est pourquoi les performances de manipulation de l'embrayage doivent être vérifiées avant la conduite quotidienne et les dispositions du tableau d'entretien périodique doivent être respectées.

### DANGER

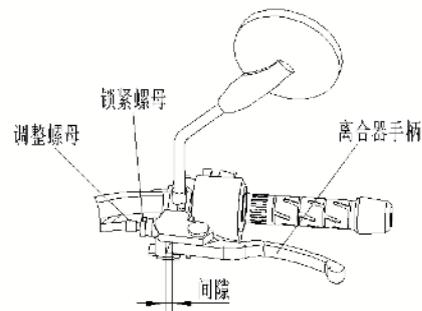
Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le moteur chaud et le tuyau d'échappement lors du réglage de l'embrayage.

- Vérifiez les performances de manipulation de la poignée d'embrayage et le câble doit être flexible. Si le fonctionnement de l'embrayage est anormal, contactez votre revendeur pour vérifier.
- Vérifiez le jeu de la poignée d'embrayage.

Jeu : 2 mm ~ 3 mm si le jeu n'est pas correct, ajustez le jeu de la poignée d'embrayage.

### Ajustement

- Desserrez le contre-écrou et tournez l'écrou de réglage pour ajuster le jeu de la poignée d'embrayage.



## **DANGER**

Assurez-vous que la tête du câble d'embrayage est correctement installée et que le contre-écrou est serré. Sinon, le câble pourrait glisser et empêcher l'embrayage de se désengager, ce qui entraînerait une conduite dangereuse

- Si l'extrémité de la poignée du câble d'embrayage est ajustée à la position limite et ne peut pas répondre aux exigences de jeu de la poignée, alors ajustez l'écrou de réglage de l'extrémité du câble au moteur.

## **NOTE**

Après le réglage, démarrez le moteur, vérifiez que l'embrayage fonctionne correctement et revient avec souplesse.

## Chaîne d'entraînement

L'étanchéité et la lubrification de la chaîne de transmission doivent être vérifiées avant la conduite quotidienne, et les mesures de sécurité stipulées par l'entretien régulier doivent être respectées pour éviter une usure excessive de la chaîne de transmission.

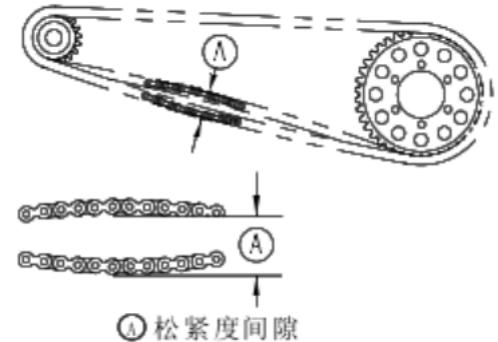
Si la chaîne d'entraînement s'use trop ou si le réglage n'est pas approprié, le fait que la chaîne soit trop lâche ou trop tendue peut provoquer la chute de la chaîne ou produire une résistance.

### DANGER

Un mauvais réglage de la chaîne peut ralentir le moteur ou bloquer la roue arrière, endommageant potentiellement gravement le véhicule et provoquant une perte de contrôle.

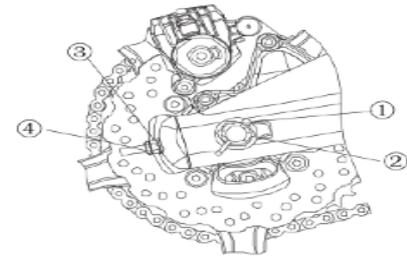
### Contrôle du serrage de la chaîne

- Contrôle du serrage de la chaîne
- Tournez la roue arrière pour vérifier si la chaîne est trop tendue et appuyez sur le milieu de la chaîne pour mesurer la distance entre la tension vers le haut et vers le bas.
- Si la chaîne est trop lâche ou trop tendue, ajustez-la à la valeur standard : 10mm-20mm

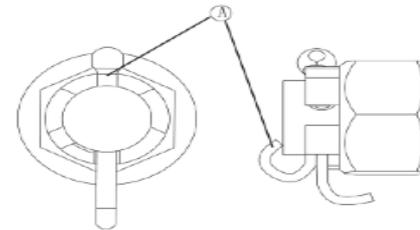


## Ajustement

- Desserrez le contre-écrou du régulateur de chaîne.
- Retirez la goupille fendue du contre-écrou de l'essieu droit et desserrez le contre-écrou de l'essieu arrière.
- Si la chaîne est trop lâche, tournez les écrous de réglage gauche et droit dans le sens des aiguilles d'une montre, les valeurs de réglage gauche et droite doivent être égales.
- Si la chaîne est trop tendue, tournez les écrous de réglage gauche et droit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les valeurs de réglage gauche et droite doivent être égales.
- Tournez l'écrou de réglage jusqu'à ce que le serrage de la chaîne soit correctement réglé.
- Verrouillez les contre-écrous du tendeur de chaîne gauche et droit.
- Bloquez l'écrou de l'essieu arrière selon le couple spécifié.
- Couple des écrous de l'essieu arrière : 120 N·m
- Faites tourner la roue arrière pour mesurer à nouveau le serrage de la chaîne et ajustez si nécessaire.
- Installez de nouvelles goupilles fendues



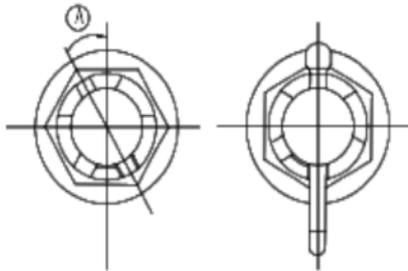
- ① 开口销      ② 链轴锁紧螺母  
③ 链条调整螺母 ④ 链条锁紧螺母



- A 开口销

## DANGER

Lorsque la roue arrière n'est pas correctement installée, cela entraînera une usure anormale et une conduite dangereuse.



Ⓐ 顺时针旋转

## DANGER

Si l'écrou de l'essieu arrière n'est pas verrouillé selon le couple spécifié ou si la goupille fendue n'est pas installée, cela peut entraîner une conduite dangereuse.

## Contrôle de l'abrasion

- La chaîne est tendue ou une masse de 10 kg est suspendue à la chaîne.
  - Mesurez la longueur entre le centre des 20 maillons après avoir été étirés.
  - Si elle est étiré au-delà de la limite d'utilisation standard, elle doit être remplacée par un neuve.
- Limite de maintien de la longueur entre le centre des 20 maillons de la chaîne de transmission : 323mm

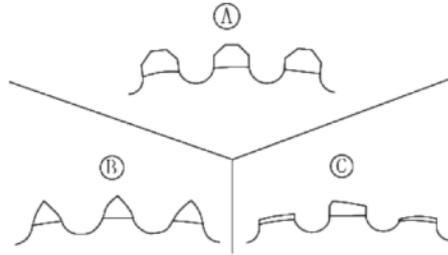
### **DANGER**

Pour votre sécurité, utilisez une chaîne standard. Lorsque la chaîne est étirée, la chaîne PC ne peut pas être coupée, puis réinstallée sur la voiture pour être utilisée. Doit contacter le revendeur pour une nouvelle chaîne.

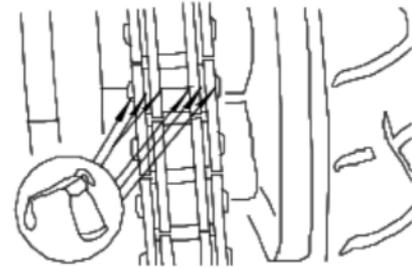
- Faites tourner la roue arrière pour vérifier l'usure du galet de chaîne.
- Vérifiez l'usure et les dommages de la surface des dents du pignon.

### **NOTE**

Voir la légende suivante sur l'usure de la surface des dents du pignon.



Ⓐ 标准齿型 Ⓑ 磨损的齿型 Ⓒ 损坏的齿型

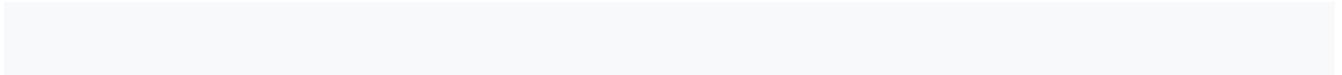


- Si cela se produit, contactez votre revendeur pour une nouvelle chaîne ou un nouveau pignon.

### **Lubrication**

Le pignon et la chaîne doivent également être lubrifiés lors de la conduite sur des routes pluvieuses ou mouillées, ou lorsque le pignon et la chaîne semblent secs. L'utilisation d'huile à haute viscosité telle que : SAE90 est recommandée plutôt qu'une huile à faible viscosité dans le pignon et la chaîne.

- L'huile lubrifiante est ajoutée des deux côtés du rouleau de chaîne pour faciliter la pénétration de l'huile lubrifiante dans le rouleau.
- Si la chaîne est particulièrement sèche, nettoyez-la avant de la lubrifier.



## **Frein**

### **Vérifier l'usure des freins**

Vérifiez l'usure des freins, vérifiez les étriers de frein sur les disques de frein avant, arrière et latéraux. Si l'épaisseur des plaquettes de frein est inférieure à 1 mm, remplacez les par des neuves. Il est conseillé de faire le remplacement par votre revendeur.

### **Coupelle d'huile de frein**

Vérifiez le niveau du liquide dans les bocal d'huile de frein avant et arrière et remplacez le liquide de frein conformément au tableau d'entretien périodique. Le liquide de frein doit être remplacé lorsqu'il est contaminé ou des infiltrations d'eau.

### **Besoin en liquide de frein**

Utilisez uniquement le type de liquide de frein DOT4 indiqué sur le bocal.

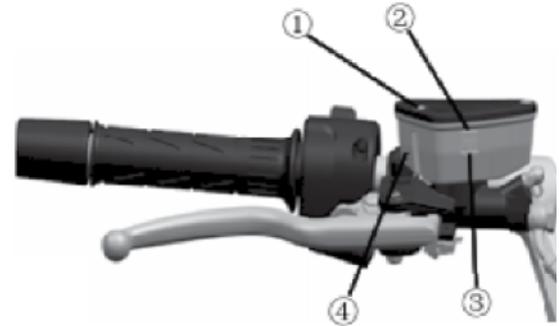
### **AVERTISSEMENT**

Le liquide de frein ne doit pas éclabousser la surface des pièces en plastique ou des pièces revêtues. Ne laissez pas le liquide de frein exposé à l'air pendant une longue période ou non scellé pendant une longue période. Vérifiez s'il y a des fuites de liquide de frein.

## Contrôle du niveau de liquide de frein

Vérifiez si le niveau de liquide de frein dans les coupelles d'huile de frein avant et arrière se situe entre les échelles supérieure et inférieure.

- ① Couvercle du bocal de frein avant
- ② Niveau de limite supérieure
- ③ Niveau de limite inférieure
- ④ Bocal de frein avant

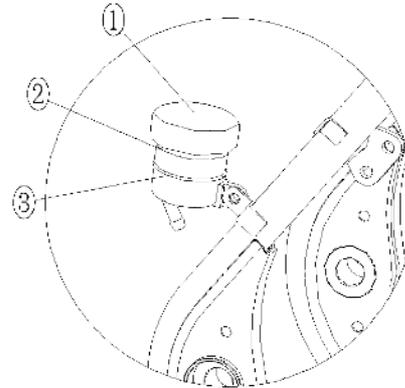


● Si le niveau de liquide de frein est inférieur à la ligne de limite inférieure, vérifiez si la canalisation de liquide de frein fuit et ajoutez du liquide de frein jusqu'à la ligne de limite supérieure du bocal. Le niveau de limite supérieure de la coupelle d'huile de frein avant se trouve à l'intérieur, et est visible que lorsque le couvercle du bocal est ouvert.

### **DANGER**

Ne mélangez pas différentes marques de liquide de frein. Lorsque le type et la marque du liquide de frein ajouté à la coupelle d'huile de frein ne peuvent pas être déterminés, le liquide de frein doit être ajouté à nouveau une fois le liquide de frein complètement vidangé.

- ① Bocal de frein arrière
- ② Ligne d'échelle de limite supérieure
- ③ Ligne d'échelle de limite inférieure



### **Remplacement du liquide de frein**

Le remplacement du liquide de frein doit être effectué en contactant votre revendeur. Les disques de frein avant, arrière et latéraux et les plaquettes de frein sont des pièces d'usure et doivent être vérifiés ou remplacés conformément aux règles d'entretien.

## DANGER

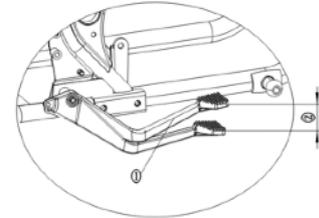
Si la poignée de frein et la pédale de frein sont molles lors du fonctionnement, la conduite de frein peut contenir une quantité insuffisante d'air ou de liquide de frein. Ne conduisez pas la voiture lorsqu'elle est en DANGER. Contactez immédiatement votre revendeur pour vérifier les freins.

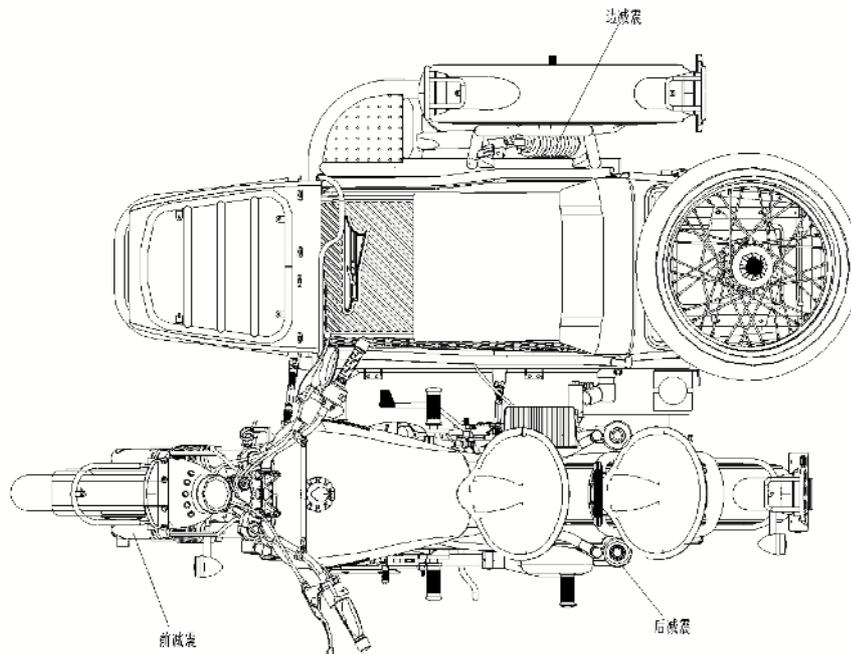
### Vérification

- Le contacteur d'allumage est réglé sur la position " ON".
- Le feu stop doit être allumé lorsque le frein avant est utilisé.
- Vérifiez le contacteur de frein arrière. Lorsque la pédale de frein arrière est enfoncée, le feu stop doit également être allumé.
- Si le feu stop ne s'allume pas, vérifiez les connecteurs des câbles du contacteur de frein avant et arrière.

Course de la pédale de frein arrière: 10mm.

- ① Pédale de frein arrière
- ② Pédale de frein arrière





**1. Fourche avant**

**2. Amortisseur latéral (panier)**

**3. Amortisseurs arrière moto**

## Fourche avant

La manipulation de la fourche avant et les fuites d'huile d'amortissement doivent être vérifiées conformément au tableau d'entretien périodique.  
Observez s'il y a une fuite d'huile d'amortisseur et s'il y a des rayures et des bruits de friction anormaux dans la partie active du tube de fourche avant.

- Vous devez contacter votre revendeur si des problèmes sont détectés avec l'ancien amortisseur.

## Amortisseur(s) arrière / latéral

Les amortisseurs arrière / latéral doivent être inspectés pour détecter toute manipulation et toute fuite d'huile d'amortisseur, comme spécifié dans le tableau d'entretien périodique.

### Vérifier l'amortisseur

- Le coussin de compression après plusieurs contrôles/l'amortisseur latéral fonctionne sans problème.
- Observez l'amortisseur pour déceler des fuites.
- Si des problèmes sont détectés avec l'amortisseur, vous devez contacter votre revendeur.

**Ressort d'amortisseur arrière** : réglage de la précharge du ressort d'amortisseur latéral  
Il y a cinq vitesses pour le réglage de la précharge.

Position du rapport	1	2	3	4	5
Force du ressort	Force du ressort augmentant →				

## DANGER

Ce composant contient de l'azote à haute pression. Une opération incorrecte peut provoquer une explosion. Lis les instructions. Ne le mettez pas dans le feu, ne l'ouvrez pas ou ne l'ouvrez pas.

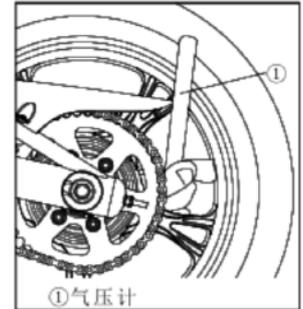
### Pneus

#### Charge et pression des pneus

Une pression des pneus incorrecte ou un dépassement des limites de charge des pneus peuvent affecter la maniabilité et les performances du véhicule et entraîner une perte de contrôle.

Nous recommandons une charge maximale de 225 kg, conducteur, bagages et accessoires compris.

- Retirez le capuchon de la buse de la valve.
- Veuillez utiliser un manomètre pour mesurer la pression des pneus.



#### Pression des pneus (à froid)

Roue avant	200 Kpa
Roue arrière	225 Kpa
Roue latérale	210Kpa

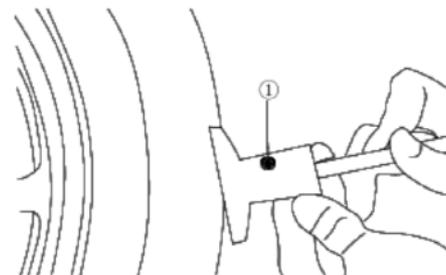
## Pneu usé et endommagé

Lorsque l'usure de la surface du pneu dépasse la limite d'utilisation, il sera crevé et dysfonctionnera.

Généralement, 90 % des défaillances des pneus surviennent au cours des 10 derniers % de leur durée de vie.

Ainsi, l'usure de la surface du pneu sur la surface lisse lors d'une utilisation continue entraînera des facteurs dangereux.

Mesurez la profondeur de la bande de roulement du pneu conformément au dessin et remplacez le pneu lorsque l'usure atteint la limite minimale de service.



① 测量轮胎面深度尺

## Profondeur minimale de service de la surface du pneu

Roue avant	0.8mm~1mm
Roue arrière	0.8mm~1mm
Roue latérale	0.8mm~1mm

- Inspection visuelle des fissures et des entailles à la surface du pneu, dommages graves  
Par exemple, l'expansion locale du pneumatique indique que le pneumatique est endommagé.
- Enlevez le sable, les cailloux et autres corps étrangers coincés dans la surface du pneu.

### **NOTE**

La plupart des pays ont leur propre profondeur minimale de bande de roulement et leurs règles doivent être respectées.  
Vérifiez l'équilibre des roues lors de l'installation de jantes et de pneus neufs.

### **DANGER**

Pour garantir la sécurité et la stabilité de fonctionnement, seuls nos pneus et la pression d'air recommandés sont utilisés. La vitesse d'un pneu crevé ne doit pas dépasser 100 km/h dans les 24 heures suivant la réparation, et ne doit pas dépasser 109 km/h par la suite.

## Spécification des pneus

<b>CJ700B-A/CJ700B-2</b>		<b>CJ700B-6</b>	
Roue avant	4.0-19	Roue arrière	120/80-17
Roue avant	4.0-19	Roue avant	120/80-17
Roue latérale	4.0-19	Roue latérale	120/80-17

### **DANGER**

Utiliser la même marque pour les pneus avant, arrière et latérale  
La surface du pneu neuf est lisse et peut provoquer une perte de contrôle et des blessures. Après 160 km de période de rodage, la surface du pneu peut former une surface de friction normale. Évitez les freinages brusques et extrêmes, les accélérations extrêmes et les virages serrés pendant le rodage.

## **Batterie**

Le Sidecar est équipé d'une batterie sans entretien, il n'est donc pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie ni d'ajouter de l'eau distillée.

Cependant, afin de maximiser la durée de vie de la batterie, vous devez charger correctement la batterie pour garantir que la puissance. Le système de recharge du Sidecar recharge automatiquement la batterie lorsque celui-ci est utilisé régulièrement.

Si vous l'utilisez qu'occasionnellement ou pendant une courte période, la puissance de la batterie peut être insuffisante. La batterie se décharge toute seule. Le taux d'autodécharge varie en fonction du type de batterie et de la température ambiante. Lorsque la température ambiante augmente, par exemple lorsque la température ambiante augmente de 15°C, le taux d'autodécharge double.

Par temps très froid, une mauvaise charge de la batterie, facilite le givrage de l'électrolyte, le givrage peut provoquer la rupture de la batterie et la déformation de la plaque métallique, charger complètement la batterie peut améliorer la capacité antigel.

## **Sulfatation de la batterie**

Une défaillance courante de la batterie est la sulfatation. Lorsque la batterie perd de la puissance pendant une longue période, l'électrolyte peut être sulfaté. La sulfatation est une réaction chimique à l'intérieur de la batterie qui produit un produit anormal. Si la batterie se saline à l'acide sulfurique, cela causera des dommages permanents et la batterie ne pourra plus être chargée. Lorsqu'un tel défaut survient sur la batterie, il faut remplacer par une batterie neuve.

## **Entretien de la batterie**

Assurez-vous que la batterie est complètement chargée ; sinon, la batterie sera endommagée.

Si votre véhicule est rarement conduit, vérifiez la tension de la batterie chaque semaine avec un voltmètre. Si la tension de la batterie est inférieure à 12,8 V, vous devez utiliser un chargeur pour recharger la batterie (contactez votre revendeur pour vérifier).

Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant plus de deux semaines, vous devez utiliser un chargeur pour charger la batterie. N'utilisez pas le chargeur rapide automatique pour charger la batterie, sinon cela pourrait provoquer une surcharge de la batterie et endommager la batterie.

### **Batterie en charge**

- Retirez la batterie du sidecar.
- Connectez le fil du chargeur et assurez-vous que le courant de charge est de 1/10 A de la capacité de la batterie.  
Par exemple, pour charger une batterie d'une capacité de 20 Ah, son courant de charge est de 2 ampères.
- Lorsque vous remettez la batterie dans le sidecar, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.

### **AVERTISSEMENT**

Ne démontez pas le joint de la batterie ; sinon, la batterie sera endommagée. N'installez pas de batterie ordinaire sur cette moto, sinon cela pourrait entraîner un fonctionnement anormal du système électrique.



### Retirez la batterie (CJ700B-A/CJ700B-2)

- Retirez le boulon de sangle du boîtier de la batterie et retirez le couvercle du boîtier de la batterie.
- Démontez les câbles positif et négatif de la batterie et retirez la batterie.
- Nettoyer les bornes de la batterie. Les bornes positives et négatives des câbles doivent également être nettoyées.

### Retirer la batterie (CJ700B-6)

- Retirez d'abord le cache latéral sur le côté droit du siège principal.
- Tirez l'élastique du boîtier de batterie vers le bas pour retirer l'anneau de fixation du crochet sur le boîtier de batterie.
- Démontez les câbles positif et négatif de la batterie et retirez la batterie.
- Nettoyer les bornes de la batterie. Les bornes positives et négatives des câbles doivent également être nettoyées.

## Mise en place de la batterie

- Mettez la batterie dans le logement de batterie.
- Connectez la borne positive de la batterie, puis connectez la borne négative de la batterie.

### NOTE

Lorsqu'une batterie est installée, la séquence de connexion des bornes positives et négatives est opposée à celle lorsque la batterie est retirée.

### AVERTISSEMENT

Les connexions négatives et positives peuvent sérieusement endommager le système électrique.

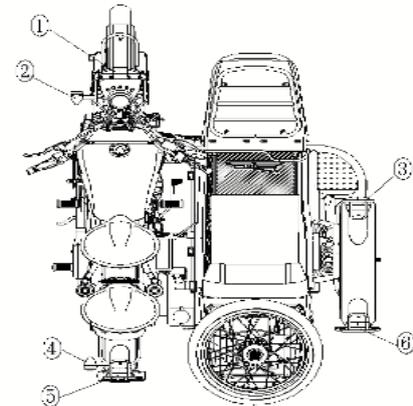
- Une fois les bornes positives et négatives connectées, appliquez de la graisse conductrice sur les bornes et les bornes pour éviter la corrosion.
- Couvrez les gaines des électrodes positives et négatives.
- Remontez les pièces démontées.

## Système de signalisation lumineuse

Le passage entre feu de croisement et feu de route (1) peut être modifiée avec le commutateur droit.

Le clignotant gauche (2)(4) est une source lumineuse distincte, tandis que le clignotant droit (3)(6) est intégré au feu de position.

Le feu stop est intégré au feu de position arrière gauche (5).

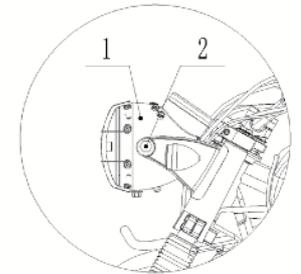


- |              |            |
|--------------|------------|
| ①远光灯/近光灯/位置灯 | ②前左转向灯     |
| ③:前右转向灯/位置灯  | ④后左转向灯     |
| ⑤: 刹车灯/位置灯   | ⑥后右转向灯/位置灯 |

## Réglage de l'éclairage des phares (CJ700B-A/CJ700B-2)

La hauteur des feux de croisement/route est réglable.

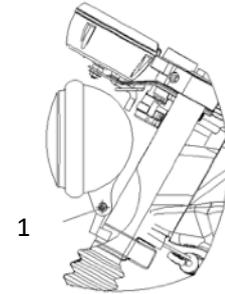
- Desserrez les boulons de fixation des deux côtés du phare (2).
- Tournez le support de lampe jusqu'à ce que le faisceau s'adapte (1).
- Serrez les boulons des deux côtés du phare.



## Réglage de l'éclairage des phares (CJ700B-6)

La hauteur des feux de croisement/route est réglable.

- Desserrez l'écrou de fixation latéral inférieur du phare (1).
- Tournez le support de lampe jusqu'à ce que le faisceau s'adapte.
- Resserrer l'écrou de fixation du phare.



### NOTE

Les roues avant et arrière touchent le sol et le conducteur s'assoit sur le véhicule pour régler l'axe optique route/croisement. Ajustez l'axe optique route/croisement. en fonction des réglementations locales.

## Nettoyage

### Mesures préventives générales

Gardez l'apparence de votre véhicule propre et assurez-vous que le véhicule fonctionne avec des performances optimales, ce qui prolongera la durée de vie du véhicule.  
Protégez votre véhicule avec une bâche respirante de haute qualité.

- Attendez le refroidissement du moteur et du pot d'échappement avant le nettoyage.
- Évitez d'utiliser du détachant sur les joints, les plaquettes de frein et les pneus.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques, des solutions, des détergents et des nettoyeurs ménagers tels que l'ammoniaque pour nettoyer votre véhicule.
- L'essence, le liquide de frein et le liquide de refroidissement endommageront la surface de la peinture. S'il colle à la surface de la peinture, il doit être immédiatement nettoyé à l'eau.
- Évitez d'utiliser des brosses métalliques, des boules de nettoyage en fil d'acier ou d'autres objets trop rugueux pour essuyer le véhicule.
- Des précautions particulières doivent être prises lors du nettoyage des pare-brise, des optiques et de toutes les pièces en plastique qui se rayent facilement.
- Évitez d'utiliser des jets à haute pression, car cela pourrait endommager votre véhicule.
- Évitez de pulvériser de l'eau dans des zones telles que les prises d'air, les systèmes de carburant, les appareils électriques, les orifices d'échappement des silencieux et les serrures du réservoir de carburant.

## **Laver la moto**

- Mélangez modérément un seau de produit nettoyant (spécial pour le nettoyage des motos ou des voitures) avec un seau d'eau propre. Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer votre véhicule. Si nécessaire, mélangez un seau de dissolvant d'huile légère pour nettoyer la saleté d'huile ou de graisse.
- Après le nettoyage, rincez le Sidecar à l'eau claire (les résidus de produits de nettoyage peuvent endommager les pièces de votre Sidecar).
- Utilisez un chiffon doux pour sécher votre Sidecar et vérifiez qu'il n'est pas rayé.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. La chaleur générée par le moteur aide à sécher le véhicule dans les zones environnementales humides.
- Conduisez prudemment votre véhicule à basse vitesse et freinez plusieurs fois. Cela aide à sécher les freins et à lui redonner des performances de fonctionnement normales.
- Lubrifiez la chaîne d'entraînement pour éviter la rouille.

## **AVERTISSEMENT**

Lavez simplement votre véhicule à l'eau froide immédiatement après avoir roulé sur une route à forte embruns salins ou à proximité de la mer. Ne pas laver à l'eau tiède qui accélère la réaction chimique du sel. Après séchage, la surface non revêtue en métal est protégée par une huile antirouille et anticorrosion. Lorsque vous conduisez un jour de pluie ou après avoir lavé votre sidecar, il peut y avoir de la brume d'eau sur la surface intérieure des optiques de phare. Démarrez le moteur et allumez le phare frontale pour éliminer la vapeur d'eau.

### **Surface décorative**

Après avoir lavé votre sidecar, polissez la surface des pièces métalliques et plastiques avec une cire pour moto ou voiture. La cire doit être appliquée tous les trois mois ou plus si nécessaire pour éviter un fini satiné ou terne des carrosseries. Assurez-vous que la cire utilisée est un produit non abrasif et que les instructions sont respectées.

### **Pare-brise et autres pièces en plastique**

Après le nettoyage, utilisez un chiffon doux pour sécher délicatement la surface des pièces en plastique. Lors du séchage, appliquer la procédure de nettoyage ou de vitrage prescrite sur les pare-brise, optiques et autres pièces en plastique non revêtues.

## **AVERTISSEMENT**

Si les pièces en plastique entrent en contact avec des substances chimiques ou des produits de nettoyage ménagers, un vieillissement et une rupture peuvent se produire, tels que : l'essence, le liquide de frein, le liquide de nettoyage des vitres, la colle de fixation des filetages ou d'autres produits chimiques. Si des pièces en plastique entrent en contact avec des produits chimiques réactifs, lavez-les immédiatement à l'eau et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées. Évitez d'utiliser des brosses abrasives pour nettoyer la surface des pièces en plastique, car ils endommageraient la brillance de la surface des pièces en plastique.

### **Chrome et aluminium**

Les pièces en alliage de chrome et en aluminium non revêtues seront oxydées par l'air, la surface deviendra terne et devra être nettoyée avec un agent détartrant et vernis. Les roues revêtues d'aluminium et les roues non revêtues doivent être nettoyées avec un détergent spécial.

### **Produits en cuir, produits en vinyle et produits en caoutchouc**

Si votre moto est équipée de produits en cuir, vous devez utiliser un produit nettoyant spécial pour les produits en cuir. Nettoyer les produits en cuir avec un détergent et de l'eau les endommagera et réduira leur durée de vie.

Lors du lavage, la surface des produits en vinyle doit être traitée séparément.

Pour les pneus et autres pièces en caoutchouc, utilisez des produits de protection spéciaux pour prolonger leur durée de vie.

## **DANGER**

Lors de l'entretien des pneus, il faut faire particulièrement attention à l'utilisation du protecteur appliqué sur le pneu, une mauvaise manipulation peut affecter l'adhérence du pneu au sol, provoquant une perte de contrôle du véhicule.

### **Stockage**

#### **Préparation avant stockage**

- Nettoyer soigneusement le véhicule.
- Laissez le moteur tourner pendant environ 5 minutes pour que l'huile chauffe, arrêtez le moteur et vidangez l'huile du moteur.

## **DANGER**

L'huile de moto est toxique, l'huile usagée doit être soigneusement éliminée. Gardez la hors de portée des enfants.

- Mettez de l'huile neuve.

- Vidangez le carburant dans le réservoir de carburant (REMARQUE : lorsque la pompe à carburant ne peut pas pomper le carburant rapidement, retirez le connecteur de la pompe à carburant, utilisez le tuyau pour vidanger le carburant dans le réservoir de carburant, sinon la pompe à carburant peut être endommagée).

## DANGER

L'essence est explosif dans certaines conditions, toutes manipulation doivent être faites moteur éteint et avec le circuit électrique fermé.  
Ne pas fumer. Vérifier que la zone est bien ventilée, sans flamme ni étincelle.  
L'essence est une substance toxique, elle doit être manipulée correctement, en cas de contact avec votre peau, effectuez immédiatement le traitement correspondant.  
Stockez-la dans un endroit hors de portée des enfants.

- Laissez le moteur tourner au ralenti et vidangez le carburant du système de carburant jusqu'à ce que le moteur cale automatiquement (REMARQUE : Si le sidecar est entreposé pendant une longue période, le carburant se détériorera et bloquera le système de carburant).
- Pendant la période de stockage, réduisez approximativement la pression d'air standard des pneus de 20 %
- Utilisez des cales pour surélever le sidecar afin d'empêcher les roues avant, arrière et latérale de toucher le sol.
- Vaporisez un film d'huile sur les surfaces métalliques non revêtue pour éviter la rouille et évitez de pulvériser de l'huile sur les pièces en caoutchouc ou les freins.
- Lubrifiez la chaîne d'entraînement et tous les câbles.
- Retirez la batterie, rangez-la dans un endroit frais et aéré. La batterie doit être chargée conformément au tableau d'entretien périodique, pour conserver une puissance suffisante de la batterie.
- L'échappement du silencieux est enveloppé dans un sac en plastique pour empêcher l'air humide de pénétrer.
- Couvrez la moto pour éviter la poussière.

## **Remettre en route le sidecar après un stockage**

- Retirez le sac en plastique de l'évent du silencieux.
- Installez la batterie et chargez-la d'abord si nécessaire.
- Faites le plein de carburant.
- Revoir les contrôles de sécurité de routine.

Lisez attentivement tous les messages d'avertissement et respectez-les avant de conduire pour la première fois.

Si les paramètres du manuel d'instructions sont différents avec le contenu de l'étiquette AVERTISSEMENT apposée sur le sidecar, le contenu de l'étiquette d'AVERTISSEMENT apposée sur le sidecar prévaudra.

## **Code d'erreur du système de pulvérisation électronique**

### **Aperçu de l'autodiagnostic**

L'ECU de l'unité de commande électronique surveille en permanence les capteurs, les circuits, les défauts, la tension de la batterie...

Dès qu'une liaison s'avère défectueuse ou qu'une valeur de signal n'est pas fiable, l'unité de commande électronique établit immédiatement un enregistrement d'informations de défaut dans la mémoire de défauts RAM.

Les enregistrements d'informations sur les défauts sont stockés sous forme de codes d'erreur et affichés dans l'ordre dans lequel les défauts se produisent. Les défauts sont classés en défauts actuels et défauts historiques.

Pendant la maintenance, les pièces défectueuses peuvent être trouvées rapidement grâce à l'instrument de diagnostic et au voyant de défaut pour améliorer l'efficacité et la qualité de la maintenance.

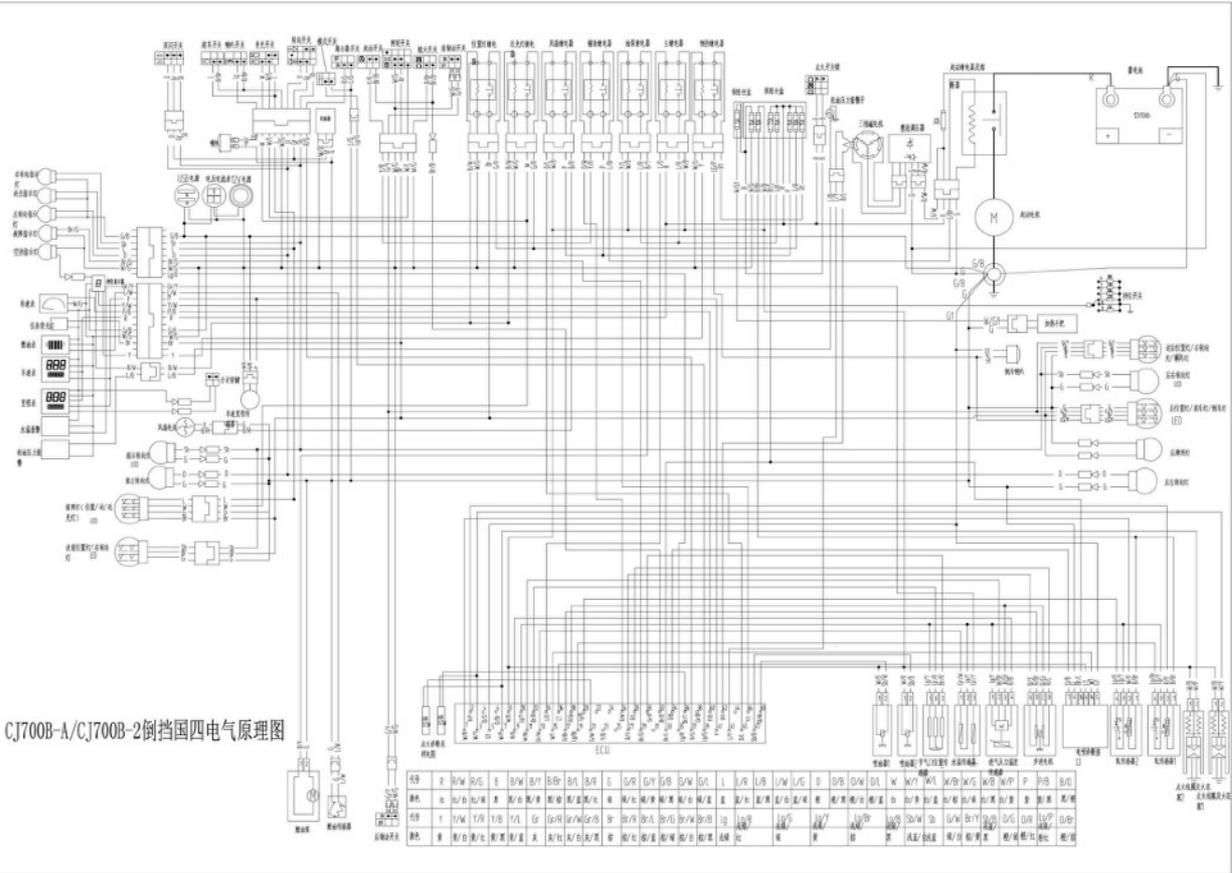
## **Processus de diagnostic des voyants de panne**

Lorsque le système EFI et le système d'allumage rencontrent des problèmes, le voyant de défaut clignote.

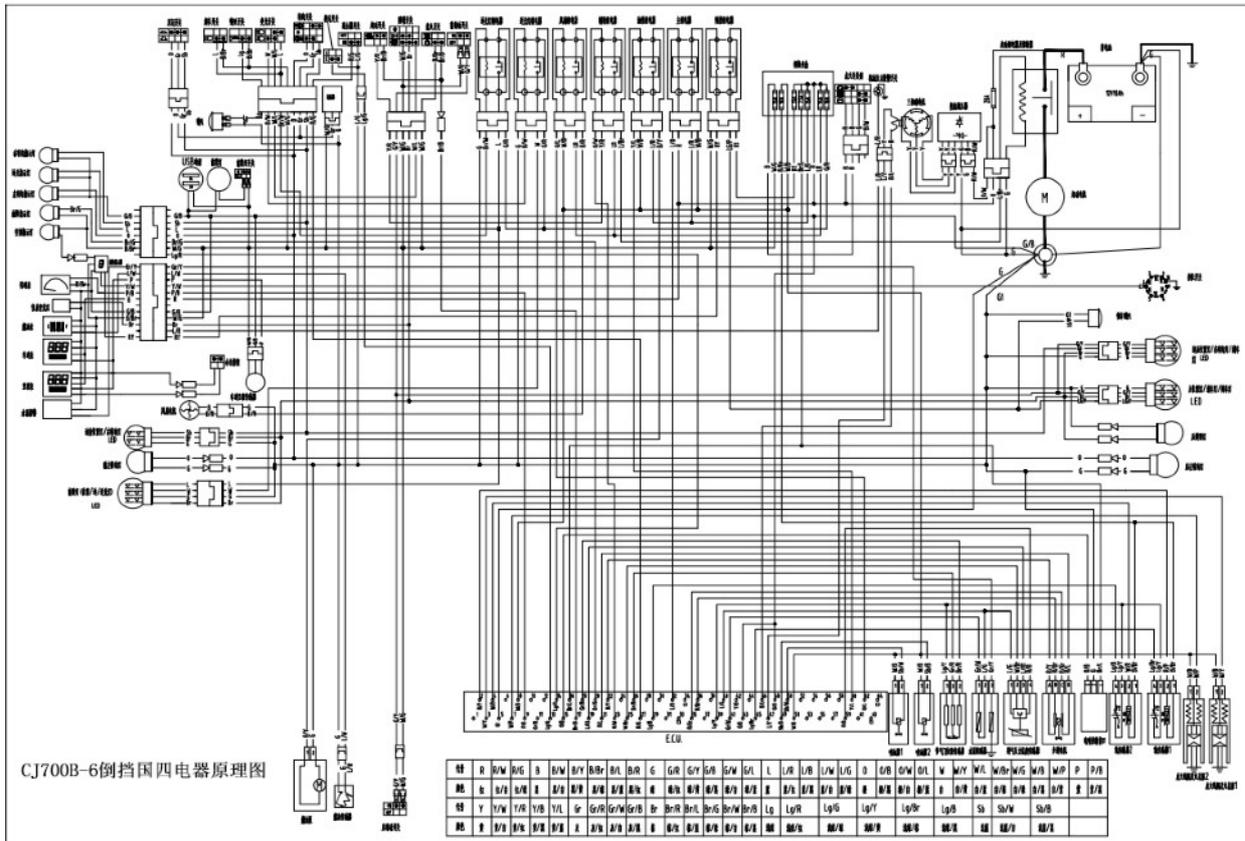
### **Stratégie d'éclairage de panne**

- Pendant le fonctionnement du moteur, lorsque le système diagnostique le défaut d'une pièce, le voyant de défaut s'allume et il continue de clignoter à une fréquence de 2 Hz. Il faut arrêter le véhicule et le faire contrôler par votre revendeur pour corriger le défaut et aussi l'effacer avec l'outil de diagnostic.

CJ700B-A/CJ700B-2倒挡国四电气原理图



符号	名称	规格	备注
继电器	J1, J2, J3, J4, J5, J6, J7, J8, J9, J10, J11, J12, J13, J14, J15, J16, J17, J18, J19, J20, J21, J22, J23, J24, J25, J26, J27, J28, J29, J30, J31, J32, J33, J34, J35, J36, J37, J38, J39, J40, J41, J42, J43, J44, J45, J46, J47, J48, J49, J50, J51, J52, J53, J54, J55, J56, J57, J58, J59, J60, J61, J62, J63, J64, J65, J66, J67, J68, J69, J70, J71, J72, J73, J74, J75, J76, J77, J78, J79, J80, J81, J82, J83, J84, J85, J86, J87, J88, J89, J90, J91, J92, J93, J94, J95, J96, J97, J98, J99, J100	12V/10A, 12V/5A, 12V/3A, 12V/2A, 12V/1A, 12V/0.5A, 12V/0.2A, 12V/0.1A, 12V/0.05A, 12V/0.02A, 12V/0.01A, 12V/0.005A, 12V/0.002A, 12V/0.001A	
电磁阀 <td>电磁阀1, 电磁阀2, 电磁阀3, 电磁阀4, 电磁阀5, 电磁阀6, 电磁阀7, 电磁阀8, 电磁阀9, 电磁阀10, 电磁阀11, 电磁阀12, 电磁阀13, 电磁阀14, 电磁阀15, 电磁阀16, 电磁阀17, 电磁阀18, 电磁阀19, 电磁阀20, 电磁阀21, 电磁阀22, 电磁阀23, 电磁阀24, 电磁阀25, 电磁阀26, 电磁阀27, 电磁阀28, 电磁阀29, 电磁阀30, 电磁阀31, 电磁阀32, 电磁阀33, 电磁阀34, 电磁阀35, 电磁阀36, 电磁阀37, 电磁阀38, 电磁阀39, 电磁阀40, 电磁阀41, 电磁阀42, 电磁阀43, 电磁阀44, 电磁阀45, 电磁阀46, 电磁阀47, 电磁阀48, 电磁阀49, 电磁阀50, 电磁阀51, 电磁阀52, 电磁阀53, 电磁阀54, 电磁阀55, 电磁阀56, 电磁阀57, 电磁阀58, 电磁阀59, 电磁阀60, 电磁阀61, 电磁阀62, 电磁阀63, 电磁阀64, 电磁阀65, 电磁阀66, 电磁阀67, 电磁阀68, 电磁阀69, 电磁阀70, 电磁阀71, 电磁阀72, 电磁阀73, 电磁阀74, 电磁阀75, 电磁阀76, 电磁阀77, 电磁阀78, 电磁阀79, 电磁阀80, 电磁阀81, 电磁阀82, 电磁阀83, 电磁阀84, 电磁阀85, 电磁阀86, 电磁阀87, 电磁阀88, 电磁阀89, 电磁阀90, 电磁阀91, 电磁阀92, 电磁阀93, 电磁阀94, 电磁阀95, 电磁阀96, 电磁阀97, 电磁阀98, 电磁阀99, 电磁阀100</td> <td>12V/10A, 12V/5A, 12V/3A, 12V/2A, 12V/1A, 12V/0.5A, 12V/0.2A, 12V/0.1A, 12V/0.05A, 12V/0.02A, 12V/0.01A, 12V/0.005A, 12V/0.002A, 12V/0.001A</td> <td></td>	电磁阀1, 电磁阀2, 电磁阀3, 电磁阀4, 电磁阀5, 电磁阀6, 电磁阀7, 电磁阀8, 电磁阀9, 电磁阀10, 电磁阀11, 电磁阀12, 电磁阀13, 电磁阀14, 电磁阀15, 电磁阀16, 电磁阀17, 电磁阀18, 电磁阀19, 电磁阀20, 电磁阀21, 电磁阀22, 电磁阀23, 电磁阀24, 电磁阀25, 电磁阀26, 电磁阀27, 电磁阀28, 电磁阀29, 电磁阀30, 电磁阀31, 电磁阀32, 电磁阀33, 电磁阀34, 电磁阀35, 电磁阀36, 电磁阀37, 电磁阀38, 电磁阀39, 电磁阀40, 电磁阀41, 电磁阀42, 电磁阀43, 电磁阀44, 电磁阀45, 电磁阀46, 电磁阀47, 电磁阀48, 电磁阀49, 电磁阀50, 电磁阀51, 电磁阀52, 电磁阀53, 电磁阀54, 电磁阀55, 电磁阀56, 电磁阀57, 电磁阀58, 电磁阀59, 电磁阀60, 电磁阀61, 电磁阀62, 电磁阀63, 电磁阀64, 电磁阀65, 电磁阀66, 电磁阀67, 电磁阀68, 电磁阀69, 电磁阀70, 电磁阀71, 电磁阀72, 电磁阀73, 电磁阀74, 电磁阀75, 电磁阀76, 电磁阀77, 电磁阀78, 电磁阀79, 电磁阀80, 电磁阀81, 电磁阀82, 电磁阀83, 电磁阀84, 电磁阀85, 电磁阀86, 电磁阀87, 电磁阀88, 电磁阀89, 电磁阀90, 电磁阀91, 电磁阀92, 电磁阀93, 电磁阀94, 电磁阀95, 电磁阀96, 电磁阀97, 电磁阀98, 电磁阀99, 电磁阀100	12V/10A, 12V/5A, 12V/3A, 12V/2A, 12V/1A, 12V/0.5A, 12V/0.2A, 12V/0.1A, 12V/0.05A, 12V/0.02A, 12V/0.01A, 12V/0.005A, 12V/0.002A, 12V/0.001A	
其他 <td>其他1, 其他2, 其他3, 其他4, 其他5, 其他6, 其他7, 其他8, 其他9, 其他10, 其他11, 其他12, 其他13, 其他14, 其他15, 其他16, 其他17, 其他18, 其他19, 其他20, 其他21, 其他22, 其他23, 其他24, 其他25, 其他26, 其他27, 其他28, 其他29, 其他30, 其他31, 其他32, 其他33, 其他34, 其他35, 其他36, 其他37, 其他38, 其他39, 其他40, 其他41, 其他42, 其他43, 其他44, 其他45, 其他46, 其他47, 其他48, 其他49, 其他50, 其他51, 其他52, 其他53, 其他54, 其他55, 其他56, 其他57, 其他58, 其他59, 其他60, 其他61, 其他62, 其他63, 其他64, 其他65, 其他66, 其他67, 其他68, 其他69, 其他70, 其他71, 其他72, 其他73, 其他74, 其他75, 其他76, 其他77, 其他78, 其他79, 其他80, 其他81, 其他82, 其他83, 其他84, 其他85, 其他86, 其他87, 其他88, 其他89, 其他90, 其他91, 其他92, 其他93, 其他94, 其他95, 其他96, 其他97, 其他98, 其他99, 其他100</td> <td>12V/10A, 12V/5A, 12V/3A, 12V/2A, 12V/1A, 12V/0.5A, 12V/0.2A, 12V/0.1A, 12V/0.05A, 12V/0.02A, 12V/0.01A, 12V/0.005A, 12V/0.002A, 12V/0.001A</td> <td></td>	其他1, 其他2, 其他3, 其他4, 其他5, 其他6, 其他7, 其他8, 其他9, 其他10, 其他11, 其他12, 其他13, 其他14, 其他15, 其他16, 其他17, 其他18, 其他19, 其他20, 其他21, 其他22, 其他23, 其他24, 其他25, 其他26, 其他27, 其他28, 其他29, 其他30, 其他31, 其他32, 其他33, 其他34, 其他35, 其他36, 其他37, 其他38, 其他39, 其他40, 其他41, 其他42, 其他43, 其他44, 其他45, 其他46, 其他47, 其他48, 其他49, 其他50, 其他51, 其他52, 其他53, 其他54, 其他55, 其他56, 其他57, 其他58, 其他59, 其他60, 其他61, 其他62, 其他63, 其他64, 其他65, 其他66, 其他67, 其他68, 其他69, 其他70, 其他71, 其他72, 其他73, 其他74, 其他75, 其他76, 其他77, 其他78, 其他79, 其他80, 其他81, 其他82, 其他83, 其他84, 其他85, 其他86, 其他87, 其他88, 其他89, 其他90, 其他91, 其他92, 其他93, 其他94, 其他95, 其他96, 其他97, 其他98, 其他99, 其他100	12V/10A, 12V/5A, 12V/3A, 12V/2A, 12V/1A, 12V/0.5A, 12V/0.2A, 12V/0.1A, 12V/0.05A, 12V/0.02A, 12V/0.01A, 12V/0.005A, 12V/0.002A, 12V/0.001A	



CJ700B-6倒挡四电器原理图

## Défauts simple et solution

Condition	Position du carburant	Cause du défaut	Méthode d'élimination
Ne démarre pas	Système de carburant	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir	Mettre du carburant
		La pompe à essence est bloquée ou endommagée. La qualité du carburant est mauvaise	Nettoyer ou remplacer
	Allumage	Défaut de bougie : trop de dépôt de carbone ou bougie usée	Nettoyer ou remplacer
		Défaut capuchon de bougie : mauvais contact ou abimé	Nettoyer ou remplacer
		Défaut bobine d'allumage : mauvais contact ou abimé	Nettoyer ou remplacer
		Déclenchement défaut bobine : mauvais contact	Nettoyer ou remplacer
		Défaut stator : mauvais contact	Nettoyer ou remplacer
	Défauts de tous les fils de connexion	Nettoyer ou remplacer	
	Piston de soupape d'air	Dépôt excessif de carbone dans l'admission, la soupape d'échappement et le piston : mauvaise qualité du carburant et mauvaise qualité d'huile	Réparer ou remplacer

Puissance insuffisante	Embrayage	Patinage de l'embrayage : mauvaise qualité de l'huile, réglage et surcharge	Ajuster ou remplacer
	Corps de cylindre et segment de piston	Usure du corps du cylindre et du segment de piston : mauvaise qualité du carburant et mauvaise qualité d'huile	Remplacer l'huile
	Frein	Frein trop serré	Ajuster
	Grande chaîne	Chaîne de transmission trop tendue : mauvais réglage	Ajuster
	Moteur	Surchauffé moteur : mélange trop riche ou mélange trop fluide, mauvaise qualité de l'huile ou du carburant, obstructions, etc..	Ajuster ou remplacer
	Bougie	Mauvais écartement électrode de la bougie : valeur normale: 0.8-0.9 mm	Ajuster ou remplacer
	Culasse pneumatique	La culasse pneumatique ou la soupape d'air fuit	Vérifier ou remplacer
	Système électrique	Le défaut se produit dans le système électrique	Vérifier ou remplacer
	Filtre à air	Le filtre à air est bloqué	Nettoyer ou ajuster
	Câble	Mauvais contact dans le circuit	Ajuster

Le phare et le feu arrière ne s'allument pas	Commutateur droit et gauche	Le mauvais contact se produit dans l'interrupteur ou l'interrupteur est endommagé	Ajuster ou remplacer
	Phare	Inspection de l'ampoule et de la douille de la lampe	Ajuster ou remplacer
	Régulateur de tension	Inspection du régulateur de tension ; mauvais contact ou régulateur défectueux	Vérifier ou remplacer
	Magneto	Inspection de la bobine magneto ; mauvais contact ou défaut	Vérifier ou remplacer
Le klaxon ne sonne pas	Batterie	la batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger ou remplacer
	Interrupteur gauche	Inspection du klaxon de bouton	Ajuster ou remplacer
	Câble	Le mauvais contact se produit dans le circuit du bouton du klaxon	Ajuster ou remplacer
	Corne	La corne est endommagée	Ajuster ou remplacer

Les éléments énumérés ci-dessus sont les défauts courants de la moto. En cas de panne de votre moto (en particulier au niveau du système d'injection électronique de carburant, du système d'évaporation de carburant et du système d'alarme), veuillez contacter rapidement le « concessionnaire » pour une inspection et une réparation en temps opportun.

Les utilisateurs doivent se rappeler du contenu suivant : Il est interdit de régler eux-mêmes les défauts de la moto. Sinon, il est facile de provoquer des risques pour la sécurité ou des accidents. Dans le cas où les utilisateurs gèrent eux-mêmes les défauts de la moto, ils seront responsables des accidents de sécurité.

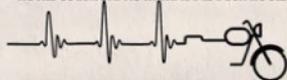
**Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.**



[www.changjiang-europe.com](http://www.changjiang-europe.com)

**CHANGJIANG**  
EUROPE

DEPUIS PLUS DE 30 ANS,  
NOTRE COEUR BAT AU RYTHME DES DEUX ROUES



DIP Importateur exclusif europe  
Marseille - France

[www.dip.fr](http://www.dip.fr)